

প্রজ্ঞা

বঙ্গীয় প্রকাশক
ও
মুদ্রক বিক্রম মজুমদার
মুম্বাই

জানুয়ারী
১৯৬৭

ন্যূটাপত্র

পীয়েশ চন্দ্র সেন
বিধেণে পুস্তক সরবরাহ পদ্ধতি
শাকের হিন্দী সাহিত্য (১)
যে একটি বাংলা বইয়ের প্রঃরেজী অঙ্কবাহ
সত্য ও জ্ঞানমাল বুকট্রাফ্ট
পত্র পত্রিকা থেকে
বিবেশী পাঠ্যপুস্তক
বই পান্ডার আবাহন বিসর্জন
লোভিত্রেট পাঠ্যপুস্তকের অসরভীর সংস্করণ
আমেরিকাতে বই বিক্রীর ব্যবস্থাপনা
শরা হেণের অঙ্কে একই ধরণের পাঠ্যপুস্তক
সত্য অফিসে মিঃ ম্যাকগয়েল
১৯৩৬ সালের শিশুসাহিত্য ও আকাঙ্ক্ষী পুস্তকার
ভূম বই

এই বক্তব্যপাথার কর্তৃক বক্রী প্রকাশক ও পুস্তকখিঞ্জেতা সভার অফিস,
১৩ মহাস্থা গান্ধী রোড, কলিকাতা ৭ হইতে প্রকাশিত ও সংকর্তৃক সত্য
সাম্পাদনী, ১৫ ভিক্টর সেন হইতে মুদ্রিত।

সম্পাদক : শ্রীবিনোদলাল চক্রবর্তী
সহ-সম্পাদক : শ্রীজয়ন্ত বসু

EITHER THINK OR STINK !!

বাংলা ভাষায় সর্বপ্রথম বই :

বুদ্ধিমানের বুদ্ধি প্রথরতর করার ছদ্ম লেখা

- | | | |
|----|------------------------------|------|
| ১। | ইটার ন্যাশন্যাল দাবা খেলা | ৪'০০ |
| ২। | আধুনিক কন্ট্রোল ব্রীজ টেকনিক | ৩'৫০ |

ছুটাই নিজে নিজে শেখা

লেখক ও প্রকাশক—শ্রীমধুসূদন মজুমদার

B. S. E. (Michigan) M. S. (Illinois)

প্রাপ্তিস্থান—কলিকাতার প্রসিদ্ধ পুস্তকালয়ে

প্রকাশক : 16 B. G. Road, Howrah-3.

শ্রীমধুনাথ ঘোষের

মননশীল উপস্থাস

রাগনতা ৫

বর্তমান কালকে সংসার আর আনন্দহীনতার যুগ বললে অতুক্তি হয় না। 'মোলাচল চিত্র' আঁকি মাতৃহের মন। যা কিছু স্বন্দর ও সত্য, তার প্রতি হারিয়েছে সে আঁকি ব্রহ্ম। অথচ যে প্রেম ও ভালবাসাকে মাতৃহ স্বীকৃত নিতে চায় না তারি ক্ষত্রে আবার ভেতরে ভেতরে লালারিত হয়ে ওঠে। সেই আলোছায়া মেশানো অস্তরঙ্গের এক অত্যাশ্চর্য আলোচনা।

শ্রীমধুনাথ ঘোষের

যখন পলাশ ফোটে ৩।।০

পলাশ ফোটে কোন বনে শুকলে কিঙ্ক সে রঙের ছোঁয়াচ কোথা থেকে কখন এসে লাগে মাতৃহের মনের গভীরে, কেউ তা জানে না। বিধবা, জরুরী, দুবতী, বৃদ্ধ, প্রৌঢ় কারো নিস্তার নেই তার কাছে। সেই সব চিরসত্য ও নির্লজ্জ কাহিনী, মানব মনের অবচেতনতার নিখুঁত চিত্র !

প্রাপ্তিস্থান :—মিত্র ও ঘোষ, ১০নং ভাষাচরণ দে স্ট্রিট, কলিকাতা-১২

<p>॥ আমাদের আসন্ন প্রকাশিতব্য নববর্ষের বই ॥</p>	<p>॥ আসন্ন প্রকাশিতব্য নূতন বই ॥</p>
<p>ক্যাসকেয় নবতম উপন্যাস পরশমণি ৫</p> <p>পঞ্চকুমার মিত্রের নূতন উপন্যাস এক প্রহরের খেলা ॥ পাঁচ টাকা ॥</p> <p>প্রশান্ত চৌধুরীর নূতন উপন্যাস সেই ক্ষেত্রে কুজাতা ॥ সাত টাকা ॥</p> <p>বিমল পালের নূতন উপন্যাস বাতুকর ৫</p> <p>নীহারবল্লভ গুপ্তের উপন্যাস মায়ামিথ ৬</p> <p>প্রফুল্ল হায়েতের নূতন উপন্যাস আলোছায়াময় ৭৫</p> <p>সুমনাথ ঘোষের উপন্যাস জলধি-তরঙ্গ ৫</p>	<p>ভারতেশ্বর বন্দ্যোপাধ্যায়ের নবতম উপন্যাস শুকসারী কথা ৭ আশাপূর্ণা দেবীর নূতন উপন্যাস সুবর্ণলতা ১৪ [প্রথম প্রকাশিত হইয়াছিল সত্যাবতীর বহুর কাঠিনী] পঞ্চকুমার মিত্রের নূতন সামাজিক উপন্যাস একধা কী করিয়া ১৪ আচন্দ্রকুমার সেনের নূতন উপন্যাস মুন্সমদ ৩৫ [প্রথম বর্ষের নবতম গ্রন্থ] এক আকাশে অনেক তারা ৬৫ ধরেন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়ের নূতন উপন্যাস অমৃত-সমান ৫ নীহারবল্লভ গুপ্তের নূতন উপন্যাস স্মৃতির প্রদীপ জ্বালি ১২ অক্ষয় বসু লিখিত কাঠিনী ম্যারিনা ক্যান্টিন ১০ চন্দ্রপ্রসাদ মৌব্বের নূতন উপন্যাস [প্রথম উপন্যাস] ঈষ্ট বাকল্যাণ্ড রোড ৮</p> <p>প্রমথনাথ বিহারীর বঙ্কিম সমালোচনার সংগ্রহে ৭ সামাজিক গ্রন্থ বঙ্কিম-সরসী ১২ বিমল মিত্রের নূতন উপন্যাস সঙ্গম ৫ আন্তোনিও মণ্ডোপাধ্যায়ের নগর পারে রূপনগর ১৬</p>
<p>১ অমর সাহিত্য প্রকাশন কলিকাতা-২</p>	<p>মিত্র ও ঘোষ কলিকাতা-১২</p>

বিমল মিত্রের নতুন উপহাস শ্ৰেবোধকুমার সান্থালের
চার চোখের খেলা ২য় সং ৫ ৫০ অগ্নিসাকী ৩য় সং ৫'০০

অরাজ বন্দ্যোপাধ্যায়ের

সকালের রোধ সোনা গোপী সংবাদ
নতুন উপহাস ৩'৫০ ৪/৫ ৩'৫০

সুবোধকুমার চক্রবর্তীর

তারার আলোর প্রদীপখানি আয় চাঁদ
৪/৫ : ৩'৫০ ৪/৫ ৩'০০

শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের

পশ্চিমশাই ত্রীকান্ত মেজদিদি নিষ্কৃতি
৪/৫ ৩'০০ ২য় সং ৭'০০ ২য় সং ৫'০০ ৩'০০ ২'০০

তারানাথ বন্দ্যোপাধ্যায়ের বনফুলের শ্ৰেয়স নাথ বিষ্ণীর
আরোগ্য নিকেতন স্বপ্নসম্ভব বাঙালী ও বাংলা সাহিত্য
৪/৫ সং ৭'৫০ ৪'০০ ২য় সং ৪'৫০

সৈয়দ মুজিব আলীর উরাসম্মের
চতুরঙ্গ ৪র্থ সং ৫'০০ ন্যায়দণ্ড ৭'০০ পঞ্চসত্ত ৩'৫০

শরাদিন্দু বন্দ্যোপাধ্যায়ের ধনঞ্জয় নৈরাগীর গজেন্দ্রকুমার মিত্রের
কালের মন্দিরা ছম্পতি (২য় সং) জীবন স্বপ্ন
৪/৫ : ৪'৫০ ৪/৫ ৫'০০ ৪/৫ ৭'৫০

সতীনাথ সান্থার

সতীনাথ-বিচিত্রা দ্বিগভ্রান্ত জাগরী
৪/৫ ৮'৫০ ৪/৫ ৫'০০ ২য় সং ৫'৫০

অচিন্ত্যকুমার সেনগুপ্তের অশ্রুতোষ মুখোপাধ্যায়ের
প্রথম কদম ফুল বলাকার মন
(২য় সং) ১৫'০০ (২য় সং) ৩'০০

ডঃ সুনীতিকুমার চট্টোপাধ্যায়ের

রবীন্দ্র-সংগমে দীপময় ভারত ও শ্রামদেশ ২০'০০

Languages and Literatures of Modern India 18-00

গোপাল হালদারের শচীন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়ের নন্দু ঘোষের
ভাঙনী কুল জনপদ বধু আগুনের উক্তি
৪'০০ ৩য় সং ৫'০০ ৩'৫০

সম্পূর্ণ তালিকার
জল্ল লিথুন

প্রকাশ ভবন

১৫, বহিম চাট্টো ট্রাট
কলিকাতা-১২

সমবেশ বস্তুর বচ প্রতীক্ষিত উপভাস

ক্রমিক ১৫০০

সমবেশ বস্তুর বচ উপভাস বঙ্গদেশের চট্টকলের লতাদিক বঙ্গবের উতি-
চাসপ্রতী এক আদর্শ বিচয় পাচালী।

নাবায়ণ নন্দোপাধ্যায়ের কথাকোবিন রবীন্দ্রনাথ ৫০০ শ্রীশ্রীশ্রীকুমার

চট্টোপাধ্যায়ের সাংস্কৃতিকী ১ম ৫০০ ২য় ৫০০। শ্রীশ্রীশ্রী বিচারী সেন

সম্পাদিত রবীন্দ্রায়ন ১ম ১০০০ ২য় ১০০০। শ্রীশ্রীশ্রী নাম কুমিকায়

১৫০০। ওয়ার ভূপের এই তো ব্যাপার ৫০০। নিমাই ভট্টাচার্যের

পার্লমেন্ট ট্রাট ২য় সং ৫০০। সৈয়দ মুজিব আলী সুরমুরে ও অস্ত্র

৩য় সং ৩০০।

বিমল মিত্রের সাংস্কৃতিক উপভাস

চণকা সেনের নতুন উপভাস

এর নাম সংসার

তিন তরঙ্গ

৩য় সং ৮০০

২য় সং ৩০০

শংকর-এর

মানচিত্র

চৌরঙ্গী

পাত্র পাত্রী

১২য় সং প্রকাশিত হল ৬০০

১৮য় সং ১০০০

৮য় সং ২০০

॥ একটি চড়ই পাখী ও কালে মেয়ে ২য় সং ৩০০ ॥

ভাষাভাষক বন্দোপাধ্যায়। অসকান ওয়াইল্ড ৫০০ ॥ ভবানী মথোপাধ্যায়।

জলক্রমি ২য় সং ৩০০ অলোক দৃষ্টি ৩০০ ॥ সতীনাথ ভাট্টা। সারবেলা

৩-২৫ ॥ নিমল সব। একই আকাশ জ্বল জ্বলে ৫০০ দেবপ্রসাদ দাশগুপ্ত।

লগনের হালচাল ৫০০ ॥ তিমালীশ গোস্বামী।

ডঃ পঞ্চানন ঘোষালের

৫মস্তর সৈয়দীর

ধুন রাত্তি রাত্রি ৬০০

কালো হরিণ চোখ ১য় সং ১০০০

স্বভাষ বন্দোপাধ্যায়ের

লচীন্দ্রনাথ বন্দোপাধ্যায়ের

একটি আদর্শ প্রেম ৩০০

দ্বিতীয় অন্তর ১য় সং ১০০০

দুই পাখী ১০০ ৪ প্রবোধকুমার সান্দাল

আরও আলো ২য় সং ৫০০ ॥ সুবোধকুমার চক্রবর্তী

ভূঁই মম ৫০০ প্রপতি বন্দোপাধ্যায়। আবর্ত ৩০০ বিশ্বনাথ রায়। জলজ

মহল ৩০০ বৃক্ণের গুহ। একসঙ্গে ৫০০ ॥ বন্দোপাধ্যায় চৌধুরী

বীরেশ্বরের আচার্য

দেবনাথায়ণ ভূপের

বর্তমানকুমার ঘোষের

তবু রঙ্গে ভরা ৩০০

দাবী (নাটক) ৩০০

সত্রাট (নাটক) ২ ১৫

বাক-সাহিত্য

৩২, কলেজ রো

অসমতর আশ্রয় ৬ষ্ঠ সং ৩০০

কলিকাতা-

জাতীয় জীবন ও জাতীয় চরিত্র গঠনের পক্ষে
অপরিস্রব কয়েকখানি গ্রন্থ
মণি বাগ্‌চির

দিল্লী বাসবিতারী বসু
দেশনাথক স্তম্ভচন্দ্র
জননাথক জগৎলাল
সেই বিশ্ববরণা সম্বন্ধ
সেই বিশ্ববরণা সন্ন্যাসী
লোকসংগত বিবেচিত

অন্যেণ বিশ্বাসের
বাংলায় বাহু আভ্যন্তর
ডঃ নমিতা চক্রবর্তীর
ইঙ্গলী (উপস্থাপন) ২য় সংস্করণ
অন্যেণ বিশ্বাস ঘোষের
বৃদ্ধিতে যঃ চলে
সাপ

শিক্ষা-ভারতী

২/৩ রমানাথ মজুমদার প্রিট, কলিকাতা-৯

দেশ বিদেশের

বই ও নইয়ের ব্যবসায়
সম্বন্ধে

প্রয়োজনীয় খবর, আলোচনা প্রভৃতি জানতে হলে

গ্রন্থ-জগৎ

নিয়মিত পড়ুন

বঙ্গীয় প্রকাশক ও পুস্তকবিভাজ্য সভা

২০, মহাত্মা গান্ধী রোড, কলিকাতা ৭ :: ৩৪-২৬৮১

॥ प्रतिमा पुस्तकेर कतकतुलि अनवजु बहे ॥

डः आशुतोष शर्माचार्य

संक्षेपेण वसुधैव कुटुम्बकम् ७००

हरिहरप्रसाद नाथगुप्त

सुविचारः १८०

विप्लवापालक वसु (उपन्यास)

परिपूर्ण १००० सीमासूची

सुधांशुविक्रम देवशर्मा

विदेशी आख्या ७०० अविद्या

वृणमातः सारमायणि

सुरेशचन्द्र नाथ मजूमदार

सूक्तिर मय २०००

भागवतेश्च श्रीरक्ष ७००

अग्निदूत

सप्तक (साठूटी नाटक) ७००

पात्र हीरा चूनि (कालांतर ग्रन्थ)

सुधीन्द्रकुमार बन्धोपाध्याय

राजी रासमाणि

हरेश घोष (उपन्यास)

दुःखा ८००

र गीश्वरनाथ शर्माचार्य (उपन्यास)

आधातेर आसो २०००

सुबोध घोष (उपन्यास)

मिक्ते बाउरा हीप २०००

देवी प्रसाद राय (उपन्यास)

उत्तर प्रेम ८००

गजानन दास (उपन्यास)

धृष्ट नवरी ७००

● छात्र छात्रीधेर परीकार उपयोगी सकल प्रकार रेखा मानचित्र मूलते पाठ्य धार ●

अरुण सरकार (उपन्यास)

पाठान पनीव प्रेम कथा

नारद शर्माचार्य (उपन्यास)

आर्य समाज

डः अनिलवरुण गजोपाध्याय

भारतेर आरिवासी ७००

अमिररतन मुखोपाध्याय

वर्षेण चिह्न ८००

र गीश्वरनाथ राय

श्रीश्रीरामेश्वर प्रसंगे १०००

श्रीश्रीरामेश्वर प्रसंगे २०००

लग्न वृत्त ७००

श्रमण सैन

वायुक्ष

मिचिहितः २०००

ताल पात्रार वीणि

सुधांशु विक्रम देवशर्मा

रामायण १००० महाभारत १०००

चिबवरेण १००० हितापदेश १०००

सुकुमार सैनगुप्त (उपन्यास)

चिह्न १००० कृष्णकवि १०००

अश्विनी कुमार दत्त (उपन्यास)

विनाशेण लय १०००

सञ्जीव वज्र

आकाश ७ भाटी १०००

शिवाय कालि मधुमय २०००

श्रेणव आदक (उपन्यास)

छटि कतु कण्ठि रात २०००

प्र ति मा पु स्त क

रिस्टेल विभाग

१३९ डि-१ आनन्द पालित रोड,

कलि-१८। फोन : २८-७१०२

ये कोन धरणेण लेखा प्रकाश ७ एजेन्सि देवार जन्तु योगायोग करुन

प्रकाशन विभाग

१७ कलेज रोड, कलिकाता-९

फोन : ७८-०१२८

ডঃ মনোরঞ্জন সান্নাধ্য		শ্রীমেন্ত্রকুমার রায়ের	
রবীন্দ্র পরিচয় :	২০'০০	মৃত্যুসম্বন্ধ	২'৫০
ঋষি পাসের		শুশ্রূষাতক	২'০০
সোজিয়েত দেশের ইতিহাস	১২'৫০	হুসরুল মন্থা	৬'০০
প্রথমদাশ পালের		মরণ ফাঁদ	২'০০
দেশপ্রাণ শাসনমল :	৬'০০	শরতান	৫'০০
শরৎ সাহিত্যে নারী :	৪'০০	রাজস্রোহী	২'৫০
দত্তা পরিচয় :	২'০০	হুইগ্রহ	৩'০০
বপন বুড়োর		শেত নীলহের হীরা	৪'৫০
কিশোর গ্রন্থাবলী		কলির ভীমের কাণ্ড	৩'০০
বিনয়কীর্ষন ঘোষের		দীপান্তরের আসামী	২'৫০
অগ্নিসুগের অত্রগুরু হেমচন্দ্র	৩'০০	ডাক্তার সাটিরা	৬'৫০
কণিকূষণ বিশ্বাসের		কালো বিড়াল	২'০০
শিশু শিক্ষার গোড়াপত্তন :	৩'০০	চীনের চক্র	৪'০০
ডঃ হরিশাধন গোস্বামী		মহা-গোয়েন্দা	৫'৫০
মাসিক শিক্ষার পুনর্গঠন :	৩'০০		
নন্দনোপাল সেনগুপ্তের			
রবীন্দ্রচোঁচর কৃত্তিকা	৪'০০		
দীবেন্দ্রদাস ধরের		ত্রিফু ভবগতের	
আমাদের রবীন্দ্রনাথ :	৮'০০	রাজধানী কলকাতায়	৪'০০
আনন্দ ১৩৭৩ :	৫'০০		
লালচাঁদের টাকা নিমটাদের		শিবনার চক্রবর্তীর	
লাঠি :	১'৫০	কিশোর গ্রন্থাবলী	২'৫০
রমেশচন্দ্রের গল্প	৩'০০		
অসমগ্র ম্বেপাধ্যায়ের		মনোরঞ্জন ভট্টাচার্যের	
হাসির গল্প :	৫'০০	কিশোর গ্রন্থাবলী :	২'৫০
কিশোর গ্রন্থাবলী :	২'৫০		

* ক্যালকাটা পাবলিশার্স—১৪ রয়ানাথ মজুমদার ষ্ট্রিট, কলিকাতা ৯

গ্রন্থ-জগৎ

৷ বঙ্গীয় প্রকাশক ও গুপ্তক বিক্রয় মজার মুদ্রণশালা ৷

অষ্টম বর্ষ	জানুয়ারী, ১৯৬৭	তৃতীয় সংখ্যা
------------	-----------------	---------------

দীনেশচন্দ্র সেন

সাধনা ও সিদ্ধি

অধ্যাপক অজিত কুমার বন্দ্যোপাধ্যায়

সাহিত্যক্ষেত্রে যথার্থ স্বতন্ত্র-প্রতিভা নিয়ে ধারা অবতীর্ণ হন, তাঁরা চিত্তস্বরঞ্জীম সৃষ্টির অপিকারী হন। কিন্তু যথার্থ স্বতন্ত্র-প্রতিভা না থাকা সত্ত্বেও বহু ব্যক্তি প্রায়শঃ স্বতন্ত্র-সাহিত্য সৃষ্টিতে আত্মনিয়োগ করেন। কিন্তু তাঁদের সেট সৃষ্টিই অসম্পূর্ণ ভাবে সাহিত্যক্ষেত্র ক্রমশঃ আকীর্ণ হয়ে পড়ে। সাহিত্যসাধনার এই দিকটি বাস্তবিক জ্ঞান একটি দিক আছে, যেটি বহু পরিশ্রম সাপেক্ষ এবং সে পথে সিদ্ধিলাভ অতি দুঃসহ। কেননা, স্বতন্ত্র-সাহিত্য রচনায় একটি সহজ আত্মতৃপ্তির বিধি রয়েছে। কিন্তু এই দ্বিতীয় পন্থা নিতান্তই গবেষণা এবং বিচার-বিশ্লেষণের নীরস পথ। এপথে অগ্রসর হবার মনোবৃত্ত তাই একান্ত দুর্লভ, কারণ স্বাভাবিক ভাবেই এপথে আত্ম-তৃপ্তির কোন সরস সম্ভাবনা নেই। তথাপি দীনেশচন্দ্র সেন সাহিত্য-সাধনার ক্ষেত্রে এই দ্বিতীয় পন্থাকেই সাধনামার্গ রূপে নিবাচন করেছিলেন এবং সে সাধনায় সিদ্ধিলাভও করেছিলেন।

একদা বাল্যকালে উদ্বিগ্ন জীবনের উচ্চাশা প্রলম্বে দীনেশচন্দ্র তাঁর মোটবুকে লিখেছিলেন : "বাঙলার সবশ্রেষ্ঠ কবি হইব, যদি না পারি তবে ঐতিহাসিক হইব। যদি কবি হওরা প্রতিভার না কুলোর, তবে ঐতিহাসিকের পরিশ্রমক প্রতিষ্ঠা হইতে আমার বঞ্চিত করে, কার সাধ্য।" কিন্তু বাল্যকালের প্রতিজ্ঞা কখনই বা আদ্য যৌবনে সত্য হানে! অসম্ভব

দীনেশচন্দ্রে যে মনে বেবেছিলেন, তার প্রমাণ তাঁর সাহিত্যসাধনার পরিচয়। এ-পরিচয়ের অন্তরালে একদিকে যেমন আর্থিক-দুর্গতি এবং পারিবারিক দায়-দায়িত্বের কাহিনী রয়েছে, অন্যদিকে তেমনি রয়েছে শ্রেণিকূল পরিবেশের বিরুদ্ধে অটুট মনোবলের এবং ঐকান্তিক নিষ্ঠার সমৃদ্ধল বীপসিংহার মহিমা।

দীনেশচন্দ্রের জীবনী থেকে জানা যায় যে, তিনি অতি বাল্যকাল থেকেই কাব্যরচনার উৎসাহী ছিলেন এবং পাঠ্যাবস্থাতেই বঙ্গ-পরিষ্কারের কাছে কবিত্ত্ব-রূপে প্রশংসা অর্জন করতে সক্ষম হয়েছিলেন এবং ক্রমে ক্রমে বিজ্ঞাত্যস্ব অশেখা সাহিত্যচর্চাতেই অধিক মনোনিবেশে আগ্রহী হ'রে উঠেছিলেন। কিন্তু ভাগ্যের ঐচ্ছিকুলতার তাঁর জীবনে এই নৌবীন কাব্যচর্চা নিরক্ষুণ্ণ ভাবে অগ্রসর হ'তে পারে নি। দ্বাতক জীবিত অধ্যয়নকালে তাঁর পিতৃবিরোগ ঘটে এবং অল্পকাল পরে মাতৃবিরোগও ঘটে। ফলে আর্থিক-সহতির অভাবে তিনি পড়াশুনা বন্ধ রাখতে বাধ্য হলেন এবং সংসারের দায়িত্ব বহন ক'রে অর্থ-উপার্জনে ব্রতী হলেন। বহুতলক্ষে, এরপর থেকে তাঁর জীবনে আর্থিক অস্বচ্ছন্দা যেন চিরস্থায়ী হয়ে যায়। অর্থ উপার্জনের জন্য তিনি প্রথমে হবিগঞ্জে এবং পরে কুমিল্লার শিক্ষকতা আরম্ভ করেন এবং এই কুমিল্লার অবস্থান কালেই তিনি সাহিত্য-মার্গে আপন পথটিকে আবিষ্কার ক'রে নিতে সক্ষম হন। নিত্যন্ত বাল্যকাল থেকে যে কাব্যাহরণে তাঁর চিত্ত সমধিক ক্ষুতি লাভ করত, অতঃপর সেই কাব্যাহরণকেই তিনি ষাটলা সাহিত্যের ইতিহাস তত্ত্বজ্ঞানের কঠিন পরিষ্কারের দুর্ভব পথে প্রবাহিত করতে আগ্রহী হলেন। এ সন্দর্ভে তিনি তাঁর চিরস্থায়ী গ্রন্থ 'বঙ্গভাষা ও সাহিত্যের' কুমিল্লাতে লিখেছিলেন : "অল্প ছয় বৎসর গত হইল একদিন আমার পুত্রক ধারাবাহিত অতি জীর্ণ, গলিত-পত্র, প্রমোহের নীরব নিকেতন চণ্ডীঘাটের কবিতাবানী পড়িতে পড়িতে প্রাচীন বঙ্গসাহিত্যের একশানী ধারাবাহিক ইতিহাস লিখিতে ইচ্ছা জন্মে।" কিন্তু কবে ব্রতী হওয়ার ইচ্ছা এবং সে কর্মসাধনার সিদ্ধিলাভ সম্ভব নহে। কি নিহাঙ্কণ পরিষ্কার এবং নিরলস প্রচেষ্টার মধ্যে ঘিরে তিনি এই কর্মক্ষেত্রে সাক্ষ্য অর্জন করেছিলেন তা যেমনই আশ্চর্য, তেমনিই প্রশংসার। ইতিপূর্বে বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস নিরূপণের প্রচেষ্টা যে একেবারেই হয় নি, তা বলা কুল। কিন্তু সে-প্রচেষ্টার মধ্যে বর্ধাৰ বহু-ধর্মী দৃষ্টিকোণের অভাব ছিল। বাংলা সাহিত্যের সভ্যকার ইতিহাস যে অসংখ্য হাতে লেখা পুঁথির অন্তরালে অধ্যাত পঞ্জীগ্রামের অজ্ঞাত নির্জনতার দীনেশচন্দ্রের অক্লান্ত অহুসঙ্কানের অপেক্ষার প্রেবর গুণছিল, এ কথা আক্ষেপে আর আমাদের স্বীকৃতির অপেক্ষা রাখে না। পরন্তু দীনেশচন্দ্রে সাহিত্য-

সঙ্গীত অনুরালে জাতির তহানীকন দুগলবিহরটিকে, আশা-আকাঙ্ক্ষার অকল ইলিতটিকে অমুখাবনের প্রয়াস পেরেছিলেন। এটোবানেই 'বঙ্গভাষা ও সাহিত্য' রচনার দীনেশচন্দ্র সমাধিক কৃত্তিত্ব। ও সম্পকে গ্রন্থের দ্বিতীয় সংস্করণে ববীজনাথ বে কুমিতা লিখেছিলেন, তার অংশবিশেষ উদ্ধৃত করা যোগে পারে। তিনি লিখেছেন : "এই গ্রন্থের প্রথম সংস্করণ যখন বাহির হইয়াছিল তখন দীনেশবাবু আমাঙ্কিকে বিশ্চিত করিয়া দিয়াছিলেন। প্রাচীন বঙ্গ সাহিত্য; বলিয়া এতবড়ো একটা ব্যাপার বে আছে তাহা আমরা জানিতাম না; তখন সেই অপরিশ্চিতের সচিত পরিচয়দ্বাপনেই ব্যস্ত ছিলাম।

দ্বিতীয়বার পাঠে গ্রন্থের অভ্যন্তরে প্রবেশ করিবার সময় ও সুযোগ পাইয়াছি। এবারে বাঙলায় প্রাচীন সাহিত্যকারদের বক্তব্য ও ব্যক্তিগত পরিচয়ে, বা তুলনামূলক সমালোচনার আমাদের মন আকর্ষণ করে নাই; আমরা দীনেশবাবুর গ্রন্থের মতো বাঙলা দেশের বিচিত্র শাখা-প্রশাখাসম্পন্ন ইতিহাসবনস্পত্তির বৃহৎ আভাস দেখিতে পাইয়াছি। • • • ইহা দেশের কথা, ইহা লোক বিশেষের সংবাহবিশেষ নহে।

যখন কৃত্তর পর্দারে কুমিকল্প অস্তি-উজ্জ্বল জলপ্রাবন জ্বার-সংহতি কালে কালে কুমির্গঠনের ইতিহাস নামা গুণেরে লিপিবদ্ধ করে এবং বৈজ্ঞানিক সেই লিপি উল্ঘাটন করিয়া বিচিত্র সৃজনশক্তি রংপ্রদীলা বিশ্বেরে সচিত পাঠ করেন, তেমনি বে-সকল প্রলয়শক্তি ও সৃজনশক্তি অমুশ্রদ্ধাবে সমাঙ্কে পরিপতি দান করিয়া আসিয়াছে, সাহিত্যের গুরে গুরে তাহাফেব ইতিবৃত্ত আপনি মুদ্রিত হইয়া যায়। সেই নিগূঢ় ইতিহাসটি উল্ঘাটন করিতে পারিলে প্রকৃতভাবে সম্ভবভাবে আমাদের দেশকে আমরা জানিতে পারি।" দীনেশচন্দ্র 'বঙ্গভাষা ও সাহিত্য' গ্রন্থ রচনার সেই 'নিগূঢ় ইতিহাস'টিকে উল্ঘাটনের আয়োজন করেছেন। অবস্ত 'বঙ্গভাষা ও সাহিত্য'র বহু মতামতই পরবর্তী পতিভবের গবেষণার দ্বারা খণ্ডিত হয়েছে, তথাপি দেশ ও কালের পরিপ্রেক্ষিতে বাঙলা সাহিত্যের ইতিহাস রচনিতা রূপে দীনেশচন্দ্রই পবিক্ত্ব। সুতরাং পবিক্ত্বের সন্ধানের সকে সকে সমালোচনাও তাঁর প্রাণা। সে-সমালোচনার অগ্রশংসার কিছু নেই, তা নিতান্তই বৈজ্ঞানিক অমুসঙ্ঘিৎসার কলপ্রতি।

'বঙ্গভাষা ও সাহিত্য' দীনেশচন্দ্রের সর্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ এবং ক্ষরপীয় গ্রন্থ হ'লেও, তিনি অস্তান্ত নামা বিবয়ক গ্রন্থরচনাতেও স্রষ্টী হ'য়েছিলেন। সংস্কৃত পুরাণের কাহিনী নিয়ে এবং বাঙলা দলককাব্য ও গাথাগুলি বেকে উপকরণ সংগ্রহ করে তিনি বে উপাখ্যানগুলি রচনা করেছিলেন, বাঙলা

সাহিত্যে সেকুনি স্থায়ী আসন সংগ্রহে সফল হয়েছে। তাঁর এই ধরণের গ্রন্থগুলির মধ্যে 'সামারগী কথা' সবাপেক্ষা উল্লেখযোগ্য। এ-গ্রন্থের ভূমিকাও রবীন্দ্রনাথ লিখেছিলেন : " = = = স্বার্থ সমালোচনা পূজা, সমালোচক পুজারী, পুরোধিত, তিনি নিজের অথবা সর্ব-সাধারণের ভক্তি বিগলিত বিশ্বয়কে ব্যক্ত করেন মাত্র।

ডক্টর বীমেশচন্দ্র সেই পুজামন্দিরের প্রাঙ্গণে ঠাঁড়াইয়া আরাতি আরম্ভ করিয়াছেন। আমাকে হঠাৎ তিনি ঘণ্টা বাড়িবার জ্ঞান দিলেন।" রবীন্দ্রনাথের এই প্রশস্তি নিতান্ত প্রশস্তিই নয়, স্বার্থ সত্য উক্তি। স্বদেশপ্রাণ বীমেশচন্দ্র এই সমস্ত দৌরাণিক আচার্য্যিকা রচনা করে মূল এবং জাতির সামনে প্রাচীন ভারত এবং বাঙলা দেশের পল্লীজীবনের মহিমা এবং সৌন্দর্যকে ব্যক্ত করতে চেয়েছিলেন। এ-ব্যতীত তিনি অজ্ঞান মানন পুঁথি সংগ্রহ করে সম্পাদনাপূর্বক প্রকাশ করেছিলেন, যেমন চুটীখানের মহাভারত, মাদিক গাঙ্গুলীর ধর্মমঙ্গল, কাশীদাসী মহাভারত, কৃত্তিবাসী রামায়ণ, গোপীচন্দ্রের গান, ময়মনসিংহ গীতিকা ইত্যাদি। এই সমস্ত পুঁথিগুলি সম্পাদনার্থে তিনি যে নিরলস পরিশ্রম করেছেন, যে ঐকান্তিক শ্রমের পরিচয় দিয়েছেন এবং সর্বোপরি বাঙলা সাহিত্যের উৎকরণ সংগ্রহে যে উৎসাহ সকার করেছেন, সেকন্ড প্রতিটি বাঙালীর কাছে এবং বাঙলা সাহিত্যশ্রেণীর কাছেই তিনি নমস্কৃত এবং চিরস্মরণীয়। বঙ্গত জীবনের প্রভাতকালে যে কবিখ্যাতি অথবা ঐতিহাসিকের মধাধার প্রতি আকর্ষিত ছিলেন, জীবনের সারাফকালে সেই বিত্তীয় মধাধার প্রতিষ্ঠালাভের সাধনার তিনি সিদ্ধি অর্জন করেছিলেন। বাঙলা সাহিত্যে যতদিন, বীমেশচন্দ্রের নামও ততদিন—এমন অভিমত তাই একান্ত অপ্রত্যাশিত নয় ॥

বীমেশচন্দ্র রচিত গ্রন্থের তালিকা :—

কাব্য—কুমার ভূপেন্দ্র সিংহ (১৮৯০)।

উপন্যাস—তিনবন্ধু (১৯০৪) ; আলোকে-ঈশ্বারে, (১৯২৫) ; চাকুড়ীর বিক্ষয়না (১৯২৬) ; জগন্নাথের আলো (১৯২৭) ; মাসুকের শিবমন্দির (১৯২৮) ; শ্রামল ও কঙ্কল (১৯৩৮)।

গল্প—সাঁথের ভোগ (১৯২০) ; বৈশাখী (১৯২০) ; জয়ভাঙ্গা (১৯২৩) ; ফেলফেল (১৯২৪)।

গ্রন্থ—বেবা (১৮৯৫) ; মুকবা (১৯১২) ; আভ্যন্তর পুঁথিকবা (১৯৩৩) ; পরাবলী-সাপুঁথী (১৯৩৭) ; প্রাচীন বাঙলা সাহিত্যে মূলমানের অবদান।

প্ৰবেশগ্ৰন্থ—বঙ্গভাষা ও সাহিত্য (১৮৯৬), মহল বাঙালী
(১৯২২); গ্ৰন্থ-বঙ্গ—১ম খণ্ড (১৯৩৪) ও ২য় খণ্ড (১৯৩৫)।

সম্পাদিত গ্ৰন্থ—চুটিখানের মহাভারত (১৯০৫); শ্ৰীধৰ্মমঙ্গল (১৯০৫),
কাশীহাসী মহাভারত (১৯১৩); বঙ্গসাহিত্য পরিষদ ১ম ও ২য়
(১৯১৪); কৃত্তিবাসী রামায়ণ (১৯১৮); গোপীচন্দ্রের গান (১৯২২
এবং ১৯২৪); মগধসিংহ কীর্তিকা (১৯২৩, ১৯২৬, ১৯৩০ এবং
১৯৩২); কপিকব্ধন চণ্ডী (১৯১৭ এবং ১৯২৬); গোবিন্দহালের
কড়চা (১৯২৮) ত্ৰিবিধীলা (১৯৩৮); কৃষ্ণকমল গ্রন্থাবলী (১৯২৮);
বৈষ্ণব লক্ষাবলী (১৯৩০)।

বিবিধ—পুণ্ড্রী (১৯১৬); মীনমাণিক (১৯১৮); গায়েতলুহ (১৯২০); শবের
কথা ও যুগসাহিত্য (১৯২২); পুণ্ড্রভনী (১৯৩৩); বাঙালার পুরনারী
(১৯৩৩)।

দৌরাত্নিক আত্মজীবিকা—স্বামাংনী কথা (১৯০৪); বেহলা (১৯০৭); সতী
(১৯০৭); ফুলরা (১৯০৭); জডভরত (১৯০৮), ধরা-দ্রোণ ও কুলকল
(১৯১৩); মুক্তাচূৰি (১৯১০); রাধালের রাজগি (১৯২০); বাগবহ
(১৯২০); স্তম্ভল সপায় কাণ্ড (১৯২২); বৈদিক ভারত (১৯২২);
দৌরাত্নিকী (১৯২৪)।

ইংৰাজী—History of Bengali Language and Literature (1911);
Sati (1961); The Vaisnava Literature of Mediaeval Bengal
(1917); Chaitanya and his Companions (1917);
The folk-literature of Bengal (1920); The Bengali
Ramayanas (1920); Bengali Prose Style-1800-1857 (1921);
Chaitanya and His Age (1922); Eastern Bengal Ballads,
Mymensing (1923, 1926, 1928 & 1928); Glimpses of
Bengal Life (1925).



বিদেশে পুস্তক সরবরাহ পদ্ধতি

ইরোপে ও জাপানে

ইরোপে এবং জাপানে দুটি পৃথক জাতীয় সংগঠন পরস্পরের সহযোগিতার ক্ষিপ্রিতে পরিচালিত হয়; একটি সংগঠন হ'ল প্রকাশক সংগঠন, অপরটি হ'ল পুস্তকবিক্রেতা সংগঠন; এদের মধ্যবর্তী হ'ল সরবরাহ সংগঠন। এই তিনটি সংগঠনের নির্বাচিত প্রতিনিধিদের নিয়ে প্রায়ই বৈঠক বসে, তার কালে এদের মধ্যে বেশ সম্বন্ধ ও নিষ্ঠুরতা সম্পর্ক অটুট থাকে। খুব কম প্রকাশন সংস্থাই পাইকারী বা খুচরা বিক্রি করে থাকেন। এর ফলে, সহযোগিতার ভিত্তিতে গড়ে ওঠে: পাশ্চাত্যিক সুবিধা ধানের প্রচেষ্টাকে খার্বের সংঘর্ষে বাধে হয়ে যেতে পারে না। ইরোপ ও জাপানের অভিজ্ঞতা থেকে দেখা যায় এই রকম পদ্ধতি গ্রহণ করে সাহস্যের সঙ্গে তাকে কাজে পরিণত করা যায়।

এর মানে নয়, প্রকাশক, পাইকারী বিক্রেতা বা খুচরা বিক্রেতাদের কাজে কোনরকম হস্তক্ষেপ করা হয়, বরং তাদের কাজগুলিকে সহযোগে ও কাঙ্ক্ষিতভাবে পুসংবদ্ধ ও বিস্তারিত করা হয়। এইসব কাজ চালাতে যে পরচ হয়, সেটা মাথাপিছু হিসাবে ভাগ করে নেওয়া হয়।

নিম্নলিখিত সাধারণ নীতি অনুসারে কাজ চালানো হয় :

- ১) সব প্রকাশকই একটি নির্দিষ্ট সর্বনিম্ন/সর্বোচ্চ ডিস্কাউন্ট তালিকা অনুযায়ী কাজ করেন।
- ২) হয় নগদে অথবা জমায় বই বিক্রি করা হয়।
- ৩) ঋণ নগদে বই কেনেন, তাঁরা অধিক ডিস্কাউন্ট পান; এর দ্বারা নগদে বই কেনার অভ্যাসকে উৎসাহিত করা হয়।
- ৪) জমায় ঋণ বই নেন, তাঁরা মাসে মাসে টাকা শোধ করেন। কংসরের এক নির্দিষ্ট দিনে এই সব বই ও তার হিসাবপত্র চুকিয়ে দেয়া হয়। অবিক্রিত ষ্টক হয় কেবলত নেওয়া হয়, অথবা ঐ নির্দিষ্ট দিনে ঐ ষ্টকের পুরো দাম দিয়ে দিতে হয়।
- ৫) পুস্তকবিক্রেতার নির্ধারিত দামে খুচরা ক্রেতাদের বিক্রয় করতে চুক্তিবদ্ধ থাকেন; এ-দ্বারা লাইব্রেরীকে কি কমিশন দেওয়া হবে, তা আগেই স্থির করা থাকে। পুস্তকবিক্রেতার এই বিষয়ে নড়চড় করে না; তাছাড়া ভালো কাউন্টার রাখার প্রতিশ্রুতি ও পুস্তকবিক্রেতাদের মধ্যে ভালো কাউন্টার রাখারই প্রতিযোগিতা হয়। রেন্ট কাটিং করে বেশী বিক্রি করার চেষ্টা বরখাট

করা হয় না। যে-সব পুস্তকবিক্রেতারা এই রকম ব্রেট কাটি করার চেষ্টা করেন, প্রকাশক সংগঠন ও পুস্তকবিক্রেতা সংগঠন—এই উভয় সংগঠনই তাহাদের বিরুদ্ধে শাস্তিমূলক ব্যবস্থা অবলম্বন করে। (সাধারণতঃ সাময়িক ভাবে এই সব পুস্তকবিক্রেতাদের বই হেঁচকা বন্ধ করে দেওয়া হচ্ছে; অবশ্য গুরুতর অপরাধে জড়িত একেবারে বই বিক্রয় বন্ধ করে দেওয়া হয়)।

- ৬) পুস্তকবিক্রেতারা: ঠিক নগর কেন্দ্র বইয়ের মতই জমার বইগুলির উপর সর্ভ লক্ষ্য রাখে। আন্তঃ ও অন্তঃস্থ ক্ষতির বিরুদ্ধে পুস্তকবিক্রেতার বইগুলিকে পুরোপুরি ইনসিওর করে রাখেন। যে-বইগুলি বিক্রি হয়ে যায়, প্রায় সবে সবেই সেগুলি পুনরায় স্টক করা; সাধারণতঃ একটি মাসিক আঁটার মাধ্যমে তা করা হয়।
- ৭) আঞ্চলিক পাইকারী বিক্রেতারা সব প্রকাশকদের বই-ই প্রয়োজনমত স্টক রাখতে রাজি থাকেন। এই সব স্টক হয় (উচ্চতর কমিশনে) নগরে নেওয়া হয় অথবা জমার নেওয়া হয়। এই সব পাইকারী বিক্রেতাদের বই স্টক করার জন্ত—বইটে কারনা রাখতে হয় এবং অকলস পুস্তকবিক্রেতাদের সঙ্গে যাতে মাসে দু-একবার অন্ততঃ যোগাযোগ রাখা যায়, তার উপযোগী সরবরাহ ব্যবস্থা বজায় রাখতে হয়। এই উদ্দেশ্যে তাঁরা সরবরাহ তালিকা বা সাময়িক সেলসম্যান নিয়োগ করেন। তাঁরা বিভিন্ন প্রকাশকদের প্রকাশ-ন-তালিকাও বিতরণ করেন।
- ৮) প্রকাশকদের সেলসম্যানেরা পুস্তকবিক্রেতাদের কাছে, যে-সব বই পুস্তকই প্রকাশ করা হবে, সেই সব বই অগ্রিম বিক্রি করার চেষ্টা করেন। এই রকম বিক্রিতে তাঁদের উৎসাহ করার জন্তে শংকরা থেকে ৫ তাল অগ্রিম ডিস্কাউন্ট দেওয়ার প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়। নিম্নলিখিত পদ্ধতিতে সমগ্র ডিস্কাউন্ট নীতি পরিচালিত হয় :

কি প্রকার বিক্রেতা	পাঠ্য ও বেকারেল বই (স্কুল, বৃত্তিমূলক, বিশ্ববিদ্যালয়)			সাধারণ বই (উপন্যাস, জীবনী শ্রমণ, কাব্য, নাটক ইত্যাদি)		
	অগ্রিম বিক্রয় + ৫%	নগর বিক্রয়	জমার বিক্রয়	অগ্রিম বিক্রয় + ৫%	নগর বিক্রয়	জমার বিক্রয়
পাইকারী বিক্রেতা	৪০%	৩০%	২৫%	৪৫%	৪০%	৩৫%
খুঁচরা বিক্রেতা	২৭%	২২%	২৫%	৩৫%	৩০%	৩০%

ইউরোপে প্রকাশক ও পাইকারী বিক্রেতারা সাধারণ ক্ষেত্রের নিম্নে শ্রমসহি বই বিক্রি করেন না। (সাধারণ ক্ষেত্র অর্থে ব্যক্তিগতভাবে যাঁরা বই কেনেন, শিক্ষক, ছাত্র, লাইব্রেরী—সকলকেই বোঝায়)। তাঁদের ক্ষেত্র হলেন, পুস্তকবিক্রেতা এবং দলের কাগজওয়ালারা। পুস্তকবিক্রেতার পেশাকে বঞ্চিত মর্যাদা দেওয়া হয়ে থাকে; পুস্তকবিক্রেতারের কর্মচারীদের ২ থেকে ৫ বৎসর শিক্ষানবিশ হিসেবে কাজ করতে হয়; এই-সময়ে তাঁরা খুঁচরা বিক্রয়ের বাবতীর খুঁটিনাটি বিষয় সহজে বিশেষ বস্তুর সঙ্গে শিক্ষা-গ্রহণ করেন। এইরূপ শিক্ষাগ্রহণের পর তাঁরা হয় বড় বড় বই হোক বা বিশেষ বিশেষ পক্ষে নিম্নে চ'ম, অথবা যে-সব জায়গায় খুব বেশী বইয়ের হোক বা নেই বা যেখানে প্রতিষ্ঠিত বইয়ের হোক বা না হোক অথবা প্রতিষ্ঠিত বইয়ের সত্তাবনা নেই, সেইসব জায়গায় তাঁদের হোক বা না হোক অল্পমতি দেওয়া হয়। এইরকম ব্যবস্থা কেঁবেই মনে হয়, নিরহণের খুব বাড়াবাড়ি; কিন্তু এইরকম নিরহণ সহজে হয়নি। বড় বড় করে প্রকাশক ও পুস্তক-বিক্রেতারের সংগঠনগুলো নিজেদের প্রতিষ্ঠিত করার সুযোগ পেয়েছে; পারম্পরিক স্বার্থ ও নিরাপত্তা সংরক্ষণ ও সম্প্রসারণের ক্ষেত্রে এই সব সংগঠন বহুরকম প্রথা-পদ্ধতি পড়ে তুলেছে, যা সবাই বেচেন চলে। এই সব সংগঠনের কাছে জনসাধারণ বা প্রতিষ্ঠানের তরফ থেকে পুস্তক-বিক্রেতারের কাজকর্ম বা দুর্নীতি সহজে যেসব অভিযোগ আসে, সেগুলি খুঁটিনাটি মাচাই করে দেয়া হয়।

প্রত্যেক পুস্তকব্যবসায়ীকে এই দুইটি সংগঠনের বে-কোন একটির সভ্য হতেই হয়। কারণ পুস্তকবিক্রেতারা প্রকাশক সংঘের সভ্য নন, এমন কোনও প্রকাশকের কাছে বই কেনেন না, আর প্রকাশকেরা পুস্তকবিক্রেতা সংঘের সভ্য নন এমন কোনও পুস্তকবিক্রেতার কাছে বই বেচেন না। অবশ্য বই আমদানী-কারকের আর দুস্তাপা বইয়ের যাঁরা ব্যবসা করেন, তাঁরা এই নিয়মের আওতার মধ্যে পড়েন না, তাঁদের নিজের আলাদা সংগঠন আছে।

ইউরোপের কোন কোন দেশে পাইকারী বিক্রয় সমস্যার ভিত্তিতে পরিচালিত হয়, উৎপাদক ও খুঁচরা বিক্রেতারা উভয় পক্ষেই এইরূপ সমস্যা কর্তৃক পরিচালিত কেন্দ্রীভূত "Billing Service"-এর সুযোগ পান; এবং এই উদ্দেশ্যে যে ব্যয় হয়, মোট কারবারের শতকরা ১ ভাগ সেই ব্যয় মেটাতে গ্রহণ করা হয়।

যেখানে, পাইকারী ব্যবসায় প্রতিযোগিতার ভিত্তিতে পরিচালিত হয়,

সেখানে, এক একজন পাইকার কর্তৃক এক নিদিষ্ট প্রকাশকের বই নিয়েই কারবার করেন। প্রত্যেক পাইকারের ক্ষেত্র স্বতন্ত্র। বর্তমান সময়ে পাইকারেরা পরস্পরের সঙ্গে বণ্যসম্বন্ধ প্রতিযোগিতা এঁদের চলাব চেষ্টা করেন; কারণ এইরকম প্রতিযোগিতা প্রায়ই পরস্পরের প্রতি ক্ষতিকর হয়ে উঠে এবং শেষ পর্যন্ত খুচরা বিক্রেতা বা সাধারণ ক্রেতা কাণ্ডের কোনও কাজে আসেনা।

ইউরোপে একাধিক ধরনে সাধারণতঃ একটি ভাষার প্রকাশিত পুস্তকের দু'তিন জন প্রকাশক থাকেন। এইসকল প্রকাশকেরা প্রকাশকদের প্রকাশক হিসেবে বেন কাঙ্ক্ষ করেন,—অর্থাৎ তাঁরা পুস্তকবিক্রেতাদের নিকট ব্যবসায় সংক্রান্ত নানাবিধ ধরন সরবরাহ করে থাকেন, এতাজা পুস্তকতালিকা বিতরণ করেন। প্রকাশক সংঘ এই ধরনের কাজ খুব কমই করে থাকেন।

ইউরোপের কোন কোন দেশে একাধিক সরকারী ভাষা প্রচলিত; সেই সব দেশে প্রকাশক বা পুস্তকবিক্রেতা সংঘ ভাষার ভিত্তিতে বিভিন্ন কমিটিতে বিভক্ত থাকে, যদিও মূল প্রথা পদ্ধতি বা কাৰ্য্যধারা অব্যাহত থাকে। পুস্তকবিক্রেতারা বিভিন্ন আঞ্চলিক ভাষার বই স্টক বা বিক্রয় করতে পারে, কিন্তু তারা সাধারণতঃ একটি আঞ্চলিক ভাষার বইয়েরই কারবার করে। এইরূপক্ষেত্রে আঞ্চলিক পাইকারী বিক্রেতা দুই বা ততোধিক ভাষার প্রকাশিত বই স্টক ও সরবরাহ করে থাকেন।

ইউরোপে বইয়ের বাজার খুবই সুগঠিত; এইরকম সুগঠিত বাজারে যারা পাইকারী ব্যবসা করতে ইচ্ছুক, তাঁদের নিজেদের যোগ্যতা সবদিক্ প্রকাশক সংঘকে নিশ্চিত করতে হয়; এইসকল পাইকারীবিক্রেতাদের প্রমাণ করতে হয় যে তাঁরা বরাবর যথোপযুক্তভাবে কারবার করে যাবেন, তাঁদের অর্থ-নৈতিক অবস্থা যথেষ্ট ভালো এবং ব্যবসারে তাঁদের কোনও বদনাম নেই। প্রকাশক সংঘ ও পুস্তকবিক্রেতা সংঘ মিলিতভাবে যিনি পাইকারী কারবার করতে চাইছেন, তাঁর সঙ্গে এইরকম একটি জন্মদণ্ড ও সরবরাহকেন্দ্রের প্রয়োজনীয়তা সবদিক্ আলোচনা চালান। যদি কোন অঞ্চলে দেখা যায় এইরূপ পাইকারী সংস্থা প্রতিষ্ঠা করে বিক্রয় ত্বরান্বিত করা যাবে এবং বাতায়নের মাতুল যথেষ্ট পরিমাণে বাঁচানো যাবে, তাহলেই এইরকম পাইকারী সংস্থা স্থাপনের অসম্ভবতা দেওয়া হয়।

[W. D. Tenbroeck লিখিত গ্রন্থের ভিত্তিতে রচিত]

॥ আজকের হিন্দী সাহিত্য ॥ (১)

শ্রীবীরকুমার দত্ত

প্রত্যেক বৎসর হিন্দী সাহিত্যের সালসময়ানী প্রভুত করার সময় বলা হয়ে থাকে যে, হিন্দী সাহিত্যের মান অত্যন্ত নিম্ন; হিন্দীতে ভাল লেখকের অভাব; এতে গভীর চিন্তাধারা এবং রাষ্ট্রীয় ও আন্তঃরাষ্ট্রীয় বা আন্তর্জাতিক ইত্যাদি বিষয়ে এবং সমস্যা সম্পর্কে কোন উল্লেখ নেই। কিন্তু আমরা কেন একথা ভুলে যাই যে, হিন্দী বহির্ভূত উত্তর ভারতের এক অতি প্রাচীন সাংস্কৃতিক ভাষা—তবু এর বিশেষ বিকাশ ও উন্নতি সাধিত হয় স্বাধীনতা লাভের পর। এর ক্ষুদ্র হিন্দী সাহিত্যকে হোস দেওয়া যুগ।

১৯৬৬ সালের আলোচনা নিম্নে এবং গবেষণা সম্পর্কিত বই পূর্বসূরী বৎসর তুলনার অনেক বেশী সংখ্যায় প্রকাশিত হয়েছে। ঐ বৎসরে প্রকাশিত “ভক্তিকালের রহস্য” নামক গবেষণা পুস্তকে লেখক ডঃ রামনারায়ণ পাণ্ডে ভক্তিবৃন্দের কবিদের উপর বিশেষ পাণ্ডিত্য এবং তথ্যজ্ঞানীর পরিচয় দিয়েছেন।

‘ভক্তিকাব্যে মাধুহা ভাবধারা’ ডঃ অরনাথ মলিনের একটি গবেষণামূলক গ্রন্থ। ডঃ মলিন এই গ্রন্থ রচনা করে পাঞ্জাব বিশ্ববিদ্যালয় থেকে পি. এইচ. ডি. উপাধি লাভ করেছেন।

ডঃ রামপ্রকাশ অগ্রवाल রচিত ‘বাস্তবিক এবং তুলসী—সাহিত্যিক মূল্যায়ন’ গ্রন্থে বাস্তবিক এবং তুলসীর তুলনামূলক সমালোচনা করেছেন।

বিভিন্ন কবিদের এবং তাদের সম্পূর্ণ মূলের উপর লিখিত অনেক গবেষণা প্রবন্ধ প্রকাশিত হয়েছে এবং হচ্ছে। সেই সকল গবেষণা গ্রন্থের মধ্যে উল্লেখযোগ্য হচ্ছে ডঃ রমেশ্বর তির্যারীর ‘সুহৃৎ-সুগার’ বর্নন; ডঃ অরবিন্দ নারায়ণ সিন্‌হার “বিজ্ঞাপতি—মূল আর সাহিত্য”; ডঃ রবীন্দ্র কুমার জৈন-এর “কবিতার বাণীরসী হাস,” ডঃ রমেশচন্দ্র গদগাড়ের “নিঘাণের সম্ভবসি সিগাষী।”

১৯৬৬ সালের তুলনামূলক আলোচনা সম্পর্কিত গ্রন্থের বই হিন্দীতে প্রকাশিত হয়েছে। তার মধ্যে উল্লেখযোগ্য হল ডঃ চাওনি স্বর্নানারায়ণ মূর্তি রচিত “হিন্দী এবং তেলগুর মধ্যকালীন রাম সাহিত্যের তুলনামূলক অঙ্গুলীলন”; ডঃ ব্রহ্মেশ্বর বর্মা কর্তৃক সম্পাদিত “ভারতীয় সাহিত্যের তুলন-

মূলক আলোচনা" এবং ডঃ রবীন্দ্র উপাধ্যায় রচিত "হিন্দী ও উচ্চরাজ্যী নাট্য-সাহিত্যের তুলনামূলক আলোচনা।"

প্রাচীনকালের ভারতীয় সাহিত্য এবং সাংস্কৃতিক সম্প্রদায় অনেক গবেষণা প্রবন্ধ এই বৎসর প্রকাশিত হয়েছে। যার মধ্যে উল্লেখযোগ্য ডঃ রামজী উপাধ্যায়ের "প্রাচীন ভারতীয় সাহিত্যের সাংস্কৃতিক ভূমিকা।" প্রায় বাবেশা পৃষ্ঠা সম্বলিত এই পুস্তকে লেখক প্রাচীন সাহিত্যের বিস্তারিত করে তার সাংস্কৃতিক ভূমিকা নির্ণয় করেছেন।

"হিন্দী সত্ত্ব সাহিত্যের উপর বৌদ্ধধর্মের প্রভাব" পুস্তকে লেখিকা ডঃ বিজয়াবতী মালবিকা ভারতে বৌদ্ধধর্মের বিকাশ, বিখ্যাত হিন্দী কবি এবং সমসাময়িক সত্ত্ব ও শিব ভক্তদের উপর বৌদ্ধধর্মের প্রভাব প্রভৃতি বিষয়গুলি বিশদভাবে আলোচনা করেছেন।

"প্রবন্ধ কাব্যের উপর মহাত্মার প্রভাব" পুস্তকে ডঃ বিনয় হেপিয়ে-ডেন আধুনিক হিন্দী কাব্যের উপর মহাত্মার কোন্ কোন্ সময়ে এবং কিরূপে প্রভাব বিস্তার করেছে।

১৯৬৬ সালে হিন্দীতে প্রাচীন এবং মধ্যযুগীয় সাহিত্যের দ্বারা বিহরে প্রকাশিত গবেষণা নিবন্ধ পুস্তকের নাম "সাংস্কৃতিক ঐতিহ্যের বিকাশ"—লেখক ডঃ পরমানন্দ শাস্ত্রী এবং ডঃ হরিশনাথ পাঠ-এর 'আধিকারীন হিন্দী সাহিত্য' এবং ডঃ কমল সিংহ সোলাকীর "নিষ্কল সন্দর্ভ" ডঃ রাজ-কুমারী ঙ্গিলের "কৃষ্ণভক্তি সাহিত্যে ঐতিহ্যের পরম্পরা"; ডঃ প্রভাল সিং চৌধুরী রচিত "হিন্দী কবিতা এবং অরবিয়ত রচনা।"

এ বৎসর আধুনিক হিন্দী সাহিত্যের উপর অনেক গবেষণাপ্রবন্ধ হিন্দীতে প্রকাশিত হয়েছে, যার মধ্যে নিম্নলিখিত পুস্তকগুলি বিশেষভাবে উল্লেখযোগ্য। ডঃ শ্রুতমা নারায়ণ প্রণীত "ভারতীয় চারিত্র্যের বিকাশের হিন্দী সাহিত্যে অভিব্যক্তি"; ডঃ রামসকল রায় শর্মার "বিবেকী যুগের হিন্দী কাব্য"; ডঃ শান্তি শ্রীবাস্তবের "ছায়াবাহী কাব্য এবং নিরালা" এবং ডঃ পরশুরাম তন্ত্র রচিত "আধুনিক কাব্যে পদার্থবাহ।" [ক্রমশঃ]



কয়েকটি বাংলা বইয়ের ইংরেজী অনুবাদ

কলিকাতায় ইউনাইটেড স্টেটস ইমপার্বশন সার্ভিসের লাইব্রেরী, যে সকল বাংলা বইয়ের বিশেষী ভাষায় অনুবাদ গ্রন্থ প্রকাশিত হয়েছে, তাই এই একটি স্মিতিকা প্রণয়নের প্রাচেষ্টা শুরু করেছেন। এই প্রাচেষ্টা সত্যই প্রশংসনীয়। এই সংখ্যায় কিছু সংখ্যক ঐকল অনুবাদ গ্রন্থের তালিকা দেওয়া হল। ইউ. এস. স্টেট। এস. -এর সৌজাত্ত আমবা এই তালিকা প্রকাশের সুযোগ পেয়েছি। সেইজন্য তাঁদের কাছে আমবা আন্তরিক কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করছি।

এই তালিকায় বস্তুতঃ মূল লেখকের নাম, বইয়ের নাম, অনুবাদক বা প্রকাশকের নাম ও তারিখ দেওয়া হয়েছে।

কবিতা

অতুল চন্দ্র বোস, *Deathless ditties from Chandidas and other*

Bengali Poets : এম. সি. সরকার এণ্ড সন্স প্রাঃ লিঃ : ১৯২১।

কবিরাজ কৃষ্ণদাস গোস্বামী, *শ্রীশ্রীচৈতন্য-চরিতামৃত, মথালীলা* :

অহু : সঞ্জীব কুমার চৌধুরী : নগেন্দ্র কুমার গায় : ১৯৫৩।

করলাকান্ত বসু, *কবিতাজ্বল* ; বি. পি. বসু : ১৯৩২।

কৃত্তিবাস গুপ্তা, *রামায়ণ* : অহু : শুধা মজুমদার।

চণ্ডিহাস, *Songs from Chandidas* ; অহু : সমীর কান্ত গুপ্ত ;

শ্রীঅরবিন্দ আশ্রম ; ১৯৭৭।

চিত্তরঞ্জন দাস, *Songs of the Sea*, অহু : লেখক ও শ্রীঅরবিন্দ ;

ইণ্ডিয়ান অ্যাসোসিয়েটেড ; ১৯৭২।

জীবনানন্দ দাস, *বনলতা সেন* ; রাইটাস ওয়ার্কশপ : ১৯৩০।

দিলীপ কুমার গায়, *Eyes of Light*, অহু : লেখক ও শ্রীঅরবিন্দ ;

নালান্দা ; ১৯৪৮।

প্রফুল্ল কুমার ঘো, *গীতি-বাণী (Songs of Nature)*

অহু : লালবতী দে ; ১৯৬৩।

প্রেমেন্দ্র মিত্র, *Facing the dragon* ;

অহু : বীরেন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ; ১৯৬৩।

বিনয় কুমার সরকার ; *The blis of a moment, The Poet Lore* ;

১৯১৮।

ସି. ଏନ. ହାଲଡେନ, ଗୋବିନ୍ଦର କପଟା : a black forgery ;

ଏସ. ଏନ. ହାଲଡେନ ।

ବିଜ୍ଞାନତି ଠାକୁର, Love Song of Vidyapati, George Allen
and Unwin ;

ସତ୍ତ୍ୱିଲାଳ ନାଥ, Vaishnab Lyric, ହାବତ ସାଂସ୍କୃତିକ ପରିଷଦ ;

ମାହିକେଲ ସମ୍ବୁଦ୍ଧନ ନନ୍ଦ, Fall of Meghnada,

ଅନୁ: ଉତ୍ତମଚନ୍ଦ୍ର ସେନ ଶୁକ୍ରହାସ ଚଟ୍ଟୋପାଧ୍ୟାୟ ଏଣ୍ଡ ସନ୍ସ ।

ସୁକୁମାରୀ ଚନ୍ଦ୍ରବର୍ତ୍ତୀ : Three episodes from the Old Bengali

Poems "Candi" ; ଅନୁ: ଡ. ଏ. କୋହେଲ ।

ଶ୍ରେଣୀ ଟିକା, ମାସିକାଟି ଅଫ ଉପେକ୍ଷା, ୧୯୨୧ ।

ବସନ୍ତ କୁମାର ସେନ, Poems, ବାଣୀସିଂହାନ, ୧୯୧୯ ।

ରବୀନ୍ଦ୍ରନାଥ :

କ) Collected poems and plays, ଯାକମିଲାନ,

ଖ) A flight of Swans ; "ବଳାକା" ହିତେ ;

ଅନୁ: ଅରବିନ୍ଦ ବନ୍ଧୁ ; ଜନ

ଗ) The fugitive ; ଯାକମିଲାନ ; ୧୯୨୧ ।

ଘ) The crescent moon, ପ୍ରଧାନତ: "ଶିଳ୍ପ" ହିତେ ଲେଖକ କର୍ତ୍ତୃକ
ଅନୁଦିତ ; ଯାକମିଲାନ ; ୧୯୧୭ ।

ଙ) Fruit-gathering, ପ୍ରଧାନତ: "ଶିଳ୍ପ", "ଶିଳ୍ପ-ମାଳା" ଏବଂ "ବଳାକା"
ପେକେ ଅନୁବାଦ ; ଯାକମିଲାନ ; ୧୯୧୭ ।

ଚ) The Gardener ; ଯାକମିଲାନ ; ୧୯୧୭ ।

ଛ) Gitanjali ; ଡିଲ୍‌ଉଇକ ପ୍ରେସ ; ୧୯୧୨ ।

ଜ) The Golden Boat, ଅନୁ: ଭବାନୀ ଡିଟାଚୋଫ, Allen & Unwin,
1932. (Not an English rendering of "Sonar Tari").

ଝ) The Herald of Spring ; Poems from "Mohua".

ଅନୁ: ଅରବିନ୍ଦ ବନ୍ଧୁ, ଜନ ସାରେ ; ୧୯୧୧ ।

ଞ) Lover's gift and crossing ; "ଚିତ୍ରାଣୀ", "ଚିତ୍ରା", "ଶିଳ୍ପାଣୀ"
ପ୍ରକୃତି ; ଯାକମିଲାନ, ୧୯୧୮ ।

ଟ) One hundred and one poems of Rabindranath Tagore

ଅନୁ: ହରୀନ୍ଦ୍ରନାଥ ।

ଠ) One hundred poems of Kabir ;

ଅନୁ: ରବୀନ୍ଦ୍ରନାଥ ଠାକୁର ; ଇନ୍ଦିରା ଗୋଲ୍‌ଭିଟ୍, ୧୯୧୭ ।

- ঙ) Poems, বিশ্বভারতী, ১৯৪২।
- ঢ) Sheaves : Poems and Songs, অহু: নগেন্দ্র নাথ ভট্ট; ক্লিগফিক্যাল লাইব্রেরী।
- ণ) Stray birds, ম্যাকমিলান, ১৯১৩।
- ত) Shyamali অহু: শীলাচাটোজী প্রভৃতি : বিশ্বভারতী, ১৯৫৫।
- থ) A Tagore reader, অমির স্কেবর্ডী কর্তৃক সম্পাদিত; ম্যাকমিলান, ১৯৩৮।
- Wings of death; the best poems of Rabindranath Tagore. "প্রান্তিক" ও "রোগশয্যা", থেকে অরবিন্দ বসু কর্তৃক অনূদিত : জন ঘাটে, ১৯৩৮।
- রামনিধি ভট্ট : Poems from Bengali; অহু: শ্রীঅরবিন্দ শ্রীঅরবিন্দ অ প্রথম।
- রায়চন্দ্রকর ভারতচন্দ্র; বিদ্যাসুন্দর; গৌরধাস বৈরাগী সম্পাদিত; পি. এম. মুখ.
- শিবির কুমার ঘোষ; In quest of bliss; N. Dey, 1941.
- সুরেন্দ্র নাথ কুমার, Vaishnava lyrics; অহু: সুরেন্দ্র নাথ কুমার, নন্দলাল বসু এবং জন আলেকজেন্ডার চ্যাপমান; হেন্ডেল মিলকোর্ড, ১৯২৩।
- E. J. Thomson, Ed. Bengali Religious lyrics. Sakta. Selected and translated by E. J. Thomson and A. M. Spencer; Associated Press; 1923.

উপন্যাস

- ঐশ্বরচন্দ্র বিদ্যালয়; The Exile of Sita; অহু: H. J. Harding; H. J. Drane.
- করালী কান্ত বিখাস, Stories of Bengal; পূর্বানী, ১৯৪৪।
- তারকনাথ গাঙ্গুলী, বর্ণনতা; অহু: হৃদিশচন্দ্র রায়, সান্তাল এণ্ড কোং; ১৯০৬।
- তারানন্দর বন্দ্যোপাধ্যায়, Epoch's end (মহত্তর); অহু: বরেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, বিদ্যালয়; ১৯৪৫।
- দামোদর বন্দ্যোপাধ্যায়, Golden Lotus (সোনার কমল) অহু: হৃদিশচন্দ্র রায়; সান্তাল এণ্ড কোং; ১৯০৬।

- বীবেশচন্দ্র সেন, সতী ; অহু : অতুল চন্দ্র চক্রবর্তী ; ১৯১২ ।
 বিনীপকুমার গুপ্ত সম্পাদিত, Best Stories of Modern Bengal,
 অহু : বীলিমা দেবী ; সিগনেট প্রেস, ১৯৪৭ ।
 বিনীপকুমার রায়, Miracles do still happen (অবটন আকো ঘটো) ;
 অহু : লেবক ও ইন্দিরা দেবী ১৯২১ ।
 নবেশচন্দ্র সেনগুপ্ত, The Idiots' Wife ; মটেলন এণ্ড কোং ১৯৪৭ ।
 পিয়ারী চাঁদ মিত্র, The Spoilt Child (আলারের ঘরে তুল্যল)
 অহু : জি. ডি. অসওয়াল প্যাকার স্প্রিং ।
 প্রভাত কুমার মুখোপাধ্যায়, Stories of Bengali Life ;
 অহু : মিরিয়ার এস. মাইট ও লেপক ; ৫ফ্রেব্রুৱী গাটালি লি: ১৯১২ ।
 প্রথম চৌধুরী, Tales of four friends (চার ইয়ারী কথা)
 অহু : ইন্দিরা দেবী, বিশ্বভারতী ।
 প্রযোক্ত মিত্র, Kaleidoscope (মিছিল) ;
 অহু : এলা সেন, পূর্বাশা ;
 বঙ্কিম চন্দ্র চট্টোপাধ্যায় :
 ক) The Abbey of Bliss (আনন্দমঠ) ;
 অহু : এম. সি. সেনগুপ্ত ;
 খ) আনন্দমঠ : অহু : শ্রীঅরবিন্দ ও বারীন্দ্র কুমার দ্বারা ;
 বসুমতী সাহিত্য মন্দির ।
 গ) চন্দ্রশেখর ; অহু : মদননাথ রায় চৌধুরী ; ১৯০৭ ।
 ঘ) দেবী চৌধুরাণী ; অহু : সুবোধচন্দ্র মিত্র
 ঙ) The Chieftain's Daughter, (দুর্গেশনন্দিনী) ;
 অহু : সি. সি. মুখার্জী ; ১৮৮০ ।
 চ) Indira and Other Stories, অহু : জে. ডি. আগারওয়াল ;
 মন্ডলাল বন্দু কর্তৃক চিত্রিত ; মজার্ব রিভিউ ; ১৯১৮ ।
 ছ) কককান্তের উইল ; টি. এক. আনউইন ; ১৮৮৪ ।
 জ) The Poison Tree (বিবতুক) ; অহু : এম্. এন্. মাইট,
 টি. এক. আনউইন ; ১৮৮৪ ।
 ঝ) কপালকুণ্ডলা, অহু : এইচ. এ. ডি. কিলিপস্ ; Trubner, ১৮৮৭ ।
 ঞ) রাধাবাগী, অহু : আর. সি. বোলিক ; ১৯১০ ।
 ট) রজনী, অহু : পি. মজুমদার ; বি বুক কোং ১৯২০ ।
 ঠ) সীতারাম, অহু : শিবচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ; ফুল বুক এণ্ড ইউসফুল
 লিটারেচার সোসাইটি ; ১৯০৩ ।

- ড) Tables from Bankim, অক্ষয় : গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় এবং
চন্দ্র মোহন ; আর্জি এণ্ড কোং ।
Tow Rings (মুগলাসুত্রী) ; অক্ষয় : আর. সি. বানার্জী ১৯১৭ ।
বকেন বন্ধ, The Recruit. (রং কুট) ; অক্ষয় : মুদ্রিত বন্দোপাধ্যায়
Peoples Pub. ; ১৯৫৭ ।
বলাই টাক মুখোপাধ্যায়, (বনজুল) Betwixt Dream and Reality
(দুঃসঙ্গতা), রূপা এণ্ড কোং : ১৯৬১ ।
My Life's Partner (জীবন-সঙ্গিনী),
অক্ষয় : ডি. এম. মহলাসবীশ, প্রবর্তক পাব. ১৯৫৫ ।
ত্রৈ বন্ধ, The Forest goddess (ভল-অবল)
অক্ষয় : শরীফুন্নাস দাস ; এদিয়া পাব. : ১৯৬১ ।
পাণ্ডাধ্যায় ; Boatman of the Padma (পদ্মানদীর বাঁধ)
অক্ষয় : শরীফুন্নাস মুখোপাধ্যায় ; কৃত্তিব পাব., ১৯৭৫ ।
শরীফুন্নাস ঠাকুর :
- ক) Binodini (চোপের বালি), কৃষ্ণকপালনী ; সাহিত্য আকামী,
১৯৫৯ ।
Farewell my friend (শেষের কবিতা), কৃষ্ণকপালনী ;
ডায়কো পাবলিশিং, ১৯৭৩ ।
- গ) Four Chapters (চার অধ্যায়), শরীফুন্নাস ঠাকুর,
বিশ্বভারতী, ১৯৫০ ।
- ঘ) Glimpses of Bengal life ; নাটেশন , ১৯১৩ ।
- ঙ) গোরা, লেখক কর্তৃক অনূদিত, ম্যাকমিলান, ১৯২৪ ।
- চ) The home and the world (ঘরে বাইরে), শরীফুন্নাস ঠাকুর,
ম্যাকমিলান, ১৯১৯ ।
- ছ) Hungry storie and other stories, (শুধিত পাবাণ)
Macmillan, 1918.
- জ) Mashi and other Stories, Macmillan 1918.
- ঝ) More Stories from Tagore ; Macmillan, 1951.
- ঞ) The Parrot's Training and other Stories (লিপিকা ও
গল্পসম্মেলন থেকে ৪টি গল্পের অনুবাদ) বিশ্বভারতী, ১৯৪৫ ।
- ট) The Runaway and other Stories, সোমনাথ মৈত্র সম্পাদিত,
বিশ্বভারতী, ১৯৫৯ ।

- ৬) A Tagore testament, শ্রীহিন্দু বসু কর্তৃক অনূদিত,
 আমেরিগাল বুকস্, ১৯০০।
- ৭) Two Sisters, (দুই খোন) কৃষ্ণ কৃপালিনী, বিশ্বভারতী, ১৯৪৫।
- ৮) The Wreck, (নৌকাতুণ্ডি), মারকমিলান, ১৯২১।
- ৯) The Lake of Palms, (সংসার), লেবক কর্তৃক অনূদিত :
 টি. এক. আনউইন ; ১৯২২।
 Pratap Singh, অহু : অজয় চন্দ্র বসু, কিতাবীস্থান, ১৯৪৩।
 Shivaji ; অহু : অজয় চন্দ্র বসু : কিতাবীস্থান ; ১৯৫৪।
 The Slave Girl of Agra, (মাধবীকন্যা) ;
 টি. এক. আনউইন :
- ১০) Todar Mall (বনবিজ্ঞান), অহু : অজয় চন্দ্র বসু,
 কিতাবীস্থান, ১৯৪৭।
- নীল : রায়, Broken Bread ; অহু : গীলা রায় ও অজিত মুখোপাধ্যায় ;
 এম. সি. সরকার ; ১৯৫৭।
- ১১) চন্দ্র চন্দ্রোপাধ্যায় :
- ক) চরিত্রহীন, অহু : বিমললাল চন্দ্রোপাধ্যায় : ভারকো পাব, ১৯৬২।
- খ) The Deliverance, (নিকৃতি) ; দিলীপকুমার রায়,
 মালান্দা, ১৯৪৫।
- গ) গৃহমাতা ;
- ঘ) ক্রীকান্ত ; অহু : কিতাবীস্থান সেন, ইতিহাস পাবলিশিং, ১৯৪৫।
- শান্তাশ্রমী, The Garden Creeper, (উজ্জ্বলতা)
 অহু : সীতামণি ; রামানন্দ চন্দ্রোপাধ্যায় ;
- সীতামণি, The Cage of Gold (সোনার খাঁচা)
 অহু : A. E. Brown ; রামানন্দ চন্দ্রোপাধ্যায় ; ১৯২৩।
- সৌম্য বোহন ঠাকুর ; Taravati, ১৯৮১।
- কর্ণকুমারী দেবী :
- ক) The Fatal Garland (ফুলের মালা) ;
 এম. কে. লাহিড়ী এণ্ড কোং, ১৯১০।
- খ) Short Stories, Ganesh & Co., ১৯৩০ (৭)
- গ) An Unfinished Song (কাহাকে) ;
 অহু : টি. ওয়ার্লার লবি ; ১৯১৩।

এস. বসু, *Stories from Bengal*, অথেকে: পাবলিশিং, ১৯৫৭।

হমান কবির, *Green and Gold Stories and Poems of Bengal*; ১৯৫৭।

Edward Cameron Dimock, *The Thief of Love, Bengali tales, from Court & Village*; University of Chicago Press; 1963.

নাটক

অমৃতলাল বসু, অহু : নিবারণ চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়.
সান্তাল এণ্ড কোং, ১৯১১।

গিরীশ চন্দ্র বোস, *At the Touch of Philosophers' Stone*
(তপ-সনাতন), গীতা প্রেস, ১৯৩৭।

দীনবন্ধু মিত্র, *Nil Darpan, or Indigo Planting Mirror*,
অহু : মাইকেল মধুসূদন দত্ত, ইস্টার্ন ট্রেডিং, ১৯৫৮।

বিজ্ঞানলাল রায়, *Fall of Mevar*; অহু : দীনীপ কুমার রায়,
ব্রাহ্মণ বীন্স এবং জরেন চাউ উইক, ভারতীয় বিদ্যাত্তম, ১৯৫৮।

ধনঞ্জয় বৈরাগী (তরুণ রায়), *Summer shower*, (একপশলা বৃষ্টি),
অহু : বেদান্তম্ স্ত্রবন্ধনাম, ১৯৫৯।

মাইকেল মধুসূদন দত্ত :

ক) রত্নাবলী, ১৮৫৮।

খ) পমিঠা, লেখক কর্তৃক অনূদিত, ১৮৫৯।

রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর :

ক) *Chitra* (চিত্রাশ্রম) India Society, 1913.

খ) *The Curse at Farewell* (বিদায় অভিশাপ) by Edward Thomson; G. Harrap & Co., 1924.

গ) *The Cycle of Spring*, (কালক্রম); অহু : সি. এক. অ্যাণ্ড কো
ও নিশিকান্ত সেন, ম্যাকমিলান, ১৯১৭।

ঘ) *Devouring Love*, (রাজা ও রাণী); অহু : লক্ষ্মীলা রায়শাস্ত্রী,
ইস্ট এণ্ড ওয়েস্ট ইন্সটিটিউট, ১৯৩১।

ঙ) *The King of the Dark Chamber* (রাজা) লেখক কর্তৃক
অনূদিত ম্যাকমিলান, ১৯১৪।

- The Post Office (ডাকঘর); ম্যাকমিলান, ১৯১৪।
 Red Oleanders. (রক্ত-করবী) ম্যাকমিলান, ১৯২৫।
 Sacrifice and other plays (প্রকৃতির প্রতিশোধ, মালিনী,
 বিসর্জন এবং রাজা ও রাণী); ম্যাকমিলান, ১৯১৭।
 ক) *Three Plays*,^৩ (মুক্তধারা, নদীর পূজা ও চণ্ডালিকা) অহু: মার্জারী
 সাইকস; অক্সফোর্ড ইউনিভারসিটি প্রেস; ১৯৫০।
 শর্লকুমারী দেবী; *Princess Kalyani* (বিষা কমল);
 বণেশ এণ্ড কোং, ১৯৩০।

শ্রবন্ধ

- প্রচাত্তরজন সরকার, *The Human Society*, (মানুষের সমাজ)
 অহু: মনোহরলাল ভল্ল; আনন্দ মার্গ প্রচারক লব; ১৯৩১।
 বহুভিন্ন চট্টোপাধ্যায়, *Short Selections*;
 শ্রীকুমারি পাবলিশার্স, ১৯৫৫।

মৈত্রেয়ী দেবী:

- ক) *The Great Wonderer* (বৈকব সাহিত্যে রবীন্দ্রনাথ);
 গ্রন্থম, ১৯৩১।
Tagore by fireside (সংপুতে রবীন্দ্রনাথ), রূপা এণ্ড কোং,
 ১৯৩১।

রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর:

- ক) *Crisis in Civilization* (সভ্যতার সংকট), শান্তিনিকেতন
 প্রেস, ১৯৪১।
 ঘ) *Glimpses of Bengal* (ছিন্নপত্র), ম্যাকমিলান, ১৯২১।
 গ) *Greater India*; S. Ganeshan; ১৯২১।
 ঙ) *Letters from Russia*, (রাশিয়ার চিঠি);
 অহু: শশধর সিংহ, বিশ্বভারতী; ১৯৩০।
 চ) *My Boyhood Days*, (ছেলেবেলা); অহু: মার্জারী সাইকস;
 বিশ্বভারতী, ১৯৪৩।
 ছ) *My Reminiscences*, (জীবনস্মৃতি); Macmillan; 1917.
 জ) *Our Universe*, (বিশ্ব-পরিচয়); অহু: ইন্স লভ;
 Meridian Books; 1938.

- ৩) Towards Universal man, a Collection of extra literary essays ; এশিয়া পাবলিশিং : ১৯৬১।
A visit to Japan ; (জাপান-যাত্রী) অহু : লক্ষ্মণা রাও শাস্ত্রী ;
ইষ্ট এণ্ড ওয়েস্ট ইনস্টিটিউট ১৯ ১।
Triumph of Valmiki ; অহু : আর. আর. সেন ; ১৯০৯।

দর্শন ও ধর্মশাস্ত্র

- অখিনী কুমার দত্ত, তত্ত্ববোধ, অহু : গুণধাচরণ সেন,
ভারতীয় বিজ্ঞানভবন ; ১৯৪৯।
কিতিমোহন সেন ; Medieval Mysticism of India, (ভারতীয়
মধ্যযুগের সাধনার ধারা ইত্যাদি) অহু : মনমোহন ঘোষ ;
লুড্রাক কোং ; ১৯৩৬।
জগদীশ চন্দ্র ঘোষ ; Soul of India Speaks (ভারত-আত্মার বাকী) ;
প্রেসিডেন্সী লাইব্রেরী ; ১৯৩৩।
মৃত্যুঞ্জয় বিশ্বাসদাস, "An Apology for the Present System of
Hindu Worship ; (বেদান্ত চর্চিকা) : পত্নমেক্ট গেজেট প্রেস, ১৮১৭।
রামকৃষ্ণ পরমহংস ; The Gospel of Sri Ramkrishna (শ্রীশ্রীরামকৃষ্ণ
কথাসূত্র) ; শ্রীরামকৃষ্ণ মঠ ; ১৯৭৭।
শঙ্করাচার্য চক্রবর্তী, Universal Religion ; অহু : জে. কে. মিত্র ও
পি. এস. রাজাগোপালন ; হুনিডার্সাল রিলিজিয়নস্ সোসাইটি ;
১৯৩১।
শ্রীঅরবিন্দ, :Letters of Sri Aurobindo (পত্রাবলী)
শ্রীঅরবিন্দ আশ্রম, ১৯৬১।
সারদা দেবী, At Holy Mother's feet (শ্রীশ্রীমাতের কথা) অহু :
শ্রীমতী মজুমদার ও স্বামী গভীরানন্দ ; অদ্বৈত আশ্রম, ১৯৬৩।
স্বামী অভেদানন্দ ; Spiritual Teachings of Swami Abhedananda, (পত্র-সংকলন) ; রামকৃষ্ণ বেদান্ত মঠ, ১৯৬২।
স্বামী বিবেকানন্দ :
ক) Conversations and Dialogues from the diary of a
disciple, (স্বামী-শিষ্য সংবাদ) ; অদ্বৈত আশ্রম।
ঘ) East and the West, (প্রাচ্য ও পশ্চাত্য) ; অদ্বৈত আশ্রম।

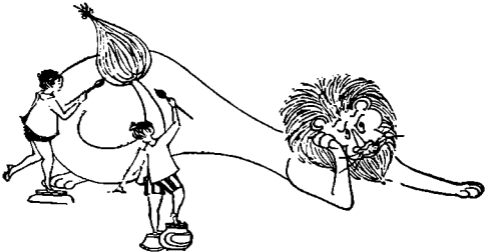
- ୩) Letters of Swami Vivekananda (ପତ୍ରାବଳୀ), ଅଦ୍ୱୈତ ଆଶ୍ରମ ।
- ୪) Matters of Serious Thought (ଭାବବାର କଥା), ଅଦ୍ୱୈତ ଆଶ୍ରମ ।
- ୫) Memoirs of European Travel (ପରିବ୍ରାଜକତ); ଅଦ୍ୱୈତ ଆଶ୍ରମ ।
- ୬) Modern India (ବର୍ତ୍ତମାନ ଭାରତ), ଅଦ୍ୱୈତ ଆଶ୍ରମ ।

ସାମୀ ରାମକୃଷ୍ଣାନନ୍ଦ, Life of Ramanuja ; ଶ୍ରୀରାମକୃଷ୍ଣ ଯତ୍ନ ; ୧୯୧୦ ।

ସାମୀ ନାଥାନନ୍ଦ, Sri Ramkrishna, the great master (ଶ୍ରୀଶ୍ରୀରାମ-
କୃଷ୍ଣ ନୀଳା-ପ୍ରସଙ୍ଗ) ; ଉତ୍କଳ ସାମୀ ଗଣସାହିତ୍ୟ ; ରାମକୃଷ୍ଣ ଯତ୍ନ ; ୧୯୩୦ ।

ସାମୀ ବିରକ୍ତାନନ୍ଦ : Paramarta Prasanga (ପରମାର୍ଥ ପ୍ରସଙ୍ଗ) ;

ଉଦ୍‌ଘୋଷନ ।



মডা ও ন্যাশনাল বুকট্রাস্ট

ন্যাশনাল বুকট্রাস্টের নিকট সত্কার পত্র

সেক্রেটারী,

ন্যাশনাল বুকট্রাস্ট,

২০, নিউমুন্ডিন রোড,

নিউ দিল্লী-১০

১৩ সেপ্টেম্বর ৮, ১৯৬৩

প্রিয় মহাশয়,

গত নভেম্বর মাসে আপনাদের বোঝাইতে অন্তর্ভুক্ত পুস্তক প্রদর্শনীর সার্বিক অধিবেশনের জন্য আমাদের আন্তরিক অভিনন্দন প্রদান করুন। এই সময়ে কলিকাতায় কর্মব্যস্ত থাকায় আমাদের লক্ষে কোন প্রতিনিধি প্রেরণ করা সম্ভব হয় নাই।

আগামী ১৯৬৭ সালের ফেব্রুয়ারী মাসে কলিকাতায় উক্ত প্রদর্শনীর অনুষ্ঠান করিতে আমরা আপনাকে অনুরোধ করিতেছি; এইরূপ প্রদর্শনীর অনুষ্ঠানে আমাদের সত্কা সর্বজোভাবে সাহায্য ও সহযোগিতা করিতে প্ররোচিত আছি।

এই বিষয়ে আপনাদের সুচিন্তিত অভিমত যতদূর সম্ভব জানাইতে অনুরোধ জানাইতেছি, কারণ এই সময়ে একটি প্রদর্শনীর অনুষ্ঠান সংঘর্ষে আমরা চিন্তা করিতেছি।

ধন্যবাদান্তে,

জবদীয় বিশ্বাস

কলীয় প্রকাশক ও পুস্তকবিক্রেতা সত্কার লক্ষে

জে. এন. বসু

সাধারণ সম্পাদক

সভার পত্রের উত্তরে গ্রামনাল বুকট্রাস্ট

গ্রামনাল বুক ট্রাস্ট
২৩, মিলামুদ্দিন ইন্সট,
নিউ দিল্লী-১০
ডিসেম্বর ১৭, ১৯৬৬

প্রিয় শ্রী পণ্ড.

আপনার ৮ই ডিসেম্বরের পত্রের জন্য আমি অত্যন্ত খারাপ।
গ্রামনাল বুক কোয়ার সত্যি আশাতীতভাবে সাক্ষ্যমণ্ডিত হইয়াছে।
কলিকাতার এই প্রশ্ননীর পরবর্তী অস্থানের জন্য আপনার আমন্ত্রণের
জন্য আমি খুব আনন্দিত। কিন্তু বোম্বাইতে অস্থিত প্রশ্ননীর জায় একটি
প্রশ্ননী সংগঠিত করিতে কয়েক মাসের প্রস্তুতির প্রয়োজন। স্বস্তঃ, আমাদের
পরবর্তী প্রশ্ননী বোম্বাইতে অস্থিত প্রশ্ননীর চেয়ে বৃহত্তর হইবে। আমরা
এই প্রশ্ননীতে ভারতবর্ষ ও বহির্ভারতের প্রকাশকদের যোগদান আশা
করিতেছি। এই ধরনের একটি পরিকল্পনার সার্থক রূপায়নের জন্য অস্থিত
এবং মতের প্রস্তুতির প্রয়োজন। আমরা এইরূপ একটি প্রশ্ননী কলিকাতার
আগামী ডিসেম্বর মাসে অস্থিত করার বিষয় চিন্তা করিতেছি। স্পষ্টতঃই
এই ধরনের অস্থিত আপনার সভার জায় একটি সংগঠনের সক্তির সমর্থন
ব্যতীত সার্থক করা সম্ভব নয়। আমরা কেবলমাত্র আপনাদের প্রশ্ননীর
অস্থিত করিতে পারেন, কিন্তু ১৯৬৭ সালের ডিসেম্বরে গ্রামনাল বুক
কোয়ারের অস্থিতের জন্য আপনারদের সক্তাব্য শক্তি সঞ্চিত রাখিতে অস্থিত
করিতেছি। আমি আগামী জানুয়ারী মাসের কোন এক সময়ে কলিকাতার
গিয়া এই বিষয়ে কথাবার্তা বলিতে ইচ্ছা প্রকাশ করিতেছি। আমার
আন্তরিক শুভেচ্ছা জানবেন।

ভবনীর বিশ্বাস
কে. এস. ভূগঙ্গল
সেক্রেটারী
গ্রামনাল বুকট্রাস্ট।

পত্র-পত্রিকা থেকে

আন্দোলনের পত্রিকা

বিদেশী পাঠ্যপুস্তক

এদেশে অনেক কিছু অভাবের মধ্যে জ্ঞানবিজ্ঞানচর্চার উল্লেখযোগী ভাল বইয়ের অভাবও কম নয়। সে অভাব ইতালীতে আরও বাড়িয়াছে। একটি কারণ, ভারতীয় মুদ্রার মূল্যহ্রাস। আধুনিক জ্ঞানবিজ্ঞান-সংক্রান্ত ভাল এবং দৃষ্টকারী বই বেশীর ভাগই আনিতে হয় বিদেশ হইতে। ভারতীয় মুদ্রার বিদেশী বইয়ের দাম এখন বাড়িয়া গিয়াছে। নান্যবিধ বিজ্ঞান ও কারিগরীবিজ্ঞান সংক্রান্ত প্রয়োজনীয় বিদেশী বইয়ের চাহিদাও বাড়িয়াছে। উচ্চশিক্ষার এবং যন্ত্রনির্মাতার প্রসারের সঙ্গে সঙ্গে এই চাহিদা আরও বাড়িবে। এক হিসাবে ইহা অস্বাভাবিক। দেশে কখন জ্ঞানবিজ্ঞানচর্চা চলিতেছে, বিদেশ হইতেও যখন অনেক আধুনিক বিজ্ঞান আনত করিতে আসিতেছেন, তখন দেশের প্রয়োজনমত আধুনিক জ্ঞানবিজ্ঞানের বই কেনেই রচনা ও প্রকাশনা সম্ভব হইবে না কেন? বিদেশী বইয়ের সাহায্য তবুও লাগিবে, কিন্তু বিদেশী পাঠ্যপুস্তকের উপর একান্তনির্ভরতা দেশের শিক্ষা ও মনীষার লক্ষে প্রশংসার কথা নয়।

আপাতত এইটুকু আক্ষেপ হাজির করা সম্ভব। কারণ জ্ঞানবিজ্ঞানচর্চা যখন ধামাইয়া রাখা যায় না, তখন বিদেশী পাঠ্যপুস্তক ইত্যাদির উপর আপাতত নির্ভর না করিয়া উপায় নাই। চিকিৎসাবিজ্ঞান, পদার্থবিজ্ঞান, রসায়নশাস্ত্র, এঞ্জিনীয়ারিং ও বিবিধ কারিগরীবিজ্ঞান ভারী ভারী ও প্রয়োজনীয় বই কেবল এদেশে লেখা (ও ছাপা) হইবে সে-অন্ত অপেক্ষা করিয়া থাকি। এই সব বিষয়ে বিদেশের ভাল ভাল বই বাংলাতে সহজে, মূল্যে ও যৎপট পরিমাণে পাওয়া যায় তাহার ব্যবস্থা করাই বর্তমানে বিচলিত বাস্তবনীতি। কিছু কিছু ব্যবস্থা ও বিবেচনা হইয়াছে, কিন্তু প্রয়োজনীয় জ্বলনার তাহা এখনও যথেষ্ট নয়।

এদেশে উচ্চশিক্ষা ও জ্ঞানবিজ্ঞানচর্চার পাশ্চাত্য ধারা প্রধানত ইংরেজী বইয়ের দ্বারা পরিচালিত চলিয়াছে। রাজনীতি, অর্থনীতি হইক অথবা চিকিৎসাশাস্ত্র, পদার্থবিজ্ঞান, রসায়ন বা এঞ্জিনীয়ারিং হইক, সব বিষয়েই পাঠ্যপুস্তক ও প্রামাণ্য গ্রন্থগুলি ইংরেজী; এগুলির বেশির ভাগ ব্রিটেন এবং আমেরিকায় লিখিত ও প্রকাশিত। বর্তমান চাহিদা কম ছিল, দামও খুব বাড়ি নাই, ওগুলির ব্রিটেন এবং আমেরিকা হইতে প্রয়োজনমত বই আমদানী কর্তব্যকর।

হই নাই। এখন এই সমস্ত বই দেশেই যথেষ্ট পরিমাণে ছাপাইয়া; স্থলভে বিক্রীর ব্যবস্থা না করিতে পারিলে উচ্চশিক্ষা ও জ্ঞানবিজ্ঞানচর্চা গুরুতর ক্ষতিগ্রস্ত হইবে। ক্ষতি এখনই হইতেছে। কেন্দ্রীয় শিক্ষাধপ্তর ইহার প্রতিকারের ক্ষমতা উদ্ভোগী হইয়াছেন। কিছু কিছু বইগুলি এবং আমেরিকান পাঠ্যপুস্তক এদেশে স্থলভে প্রকাশ ও বিক্রির ব্যবস্থা করা হইয়াছে। তবে ইহার দ্বারা পাঠ্যপুস্তকের অভাব পূরণ হইবে কি না সন্দেহ। সম্প্রতি সোভিয়েট পাঠ্য পুস্তকের ভারতীয় সংস্করণ প্রকাশের একটি কর্মসূচী অঙ্গ-মোদিত হইয়াছে। এই কর্মসূচীর লক্ষ্য সোভিয়েটের মাধ্যমিক বিদ্যালয়-গুলির ক্ষমতা লিখিত রূপ গ্রন্থকারদের বিজ্ঞানের বইগুলি এদেশে স্থলভে স্থলে প্রকাশ করা। বলা বাহুল্য, বইগুলি বিভিন্ন ভারতীয় ভাষার অনূদিত হইবে। তবে বইগুলিকে ভারতের মাধ্যমিক স্কুলের শিক্ষার্থীদের উপযোগীও করা চাই। সেজন্য ভারতীয় শিক্ষক ও লেখকগণের পরামর্শ এবং সাহায্য লভ্য হইবে স্থির হইয়াছে।

বিদেশী পাঠ্যপুস্তক প্রকাশের ব্যবস্থা কেবল সরকারী উদ্যোগে পরিচালিত হওয়া সম্ভব নয়। বহুলাংশে উৎসাহধনে এবং ঐযথ প্রস্তুত ব্যাপারে নানা বিদেশী সংস্থার সঙ্গে বহু দেশীয় প্রতিষ্ঠানের যৌথ উদ্যোগ স্থল ভিত্তিক। পুস্তক-প্রকাশন ব্যাপারেই বা তাহা চলিবে না কেন? কোন কোন ভারতীয় পুস্তক-ব্যবসায়ী বিদেশী বইয়ের ভারতীয় সংস্করণ প্রকাশ করিতেছেন বটে, কিন্তু এই উদ্যোগ আরও বিস্তৃত ও সুপরিষ্কৃত হইলে ভাল হইত। নূন-পাঠ্য ক্ষমপ্রিয় বিদেশী বইয়ের ভারতীয় সংস্করণ বাহির করার কৃতি কাম, কিন্তু কেবল উদ্যোগে কাজ হইবে না। উচ্চশিক্ষাক্ষেত্রে জ্ঞানবিজ্ঞানচর্চার একান্ত প্রয়োজনীয় স্কলারশিপ বিদেশী গ্রন্থগুলি এদেশে স্থলভে প্রকাশ করার দিকে আরও মনোযোগ ও তৎপরতা চাই। সরকারী উদ্যোগে বিদেশী পাঠ্য-পুস্তক প্রকাশনের কাজ সবটা চলিতে পারে না। বেসরকারী উদ্যোগ বাহাতে আরও অগ্রসর হই সে-জন্য ভারতীয় প্রকাশকগণকে বিদেশী প্রকাশকগণের সঙ্গে যোগাযোগ স্থাপন করিতে হইবে, অবশ্য কেন্দ্রীয় শিক্ষাধপ্তরকেও এই কাজে পরামর্শ উৎসাহ এবং সাহায্য দিতে হইবে।

● এই প্রবন্ধের আলোচ্য বিষয় সম্বন্ধে সভাপাঠকদের মতামত আমন্ত্রণ করা হইতেছে।
সম্পাদক, গ্রন্থ-ভগৎ

বইপাড়ায় আবাহন, বিসর্জন

[বিশেষ প্রতিনির্দেশ]

১৯৬৬ সাল। পশ্চিমবঙ্গের শিক্ষাজগতে একটি বিদ্রোহ ছিল। ক্ষতি সংশ্লিষ্ট সকলেরই। পুস্তক ব্যবসায় ও এই ডালিকায়। বছরের শুরু থেকেই আঘাত আরম্ভ হয়। ধর্মঘট, বিক্ষোভ, ধর্ম, নানাভাবে। কলেজ বন্ধ, একসময়ে বিশ্ববিদ্যালয়ও। কলে ছাড়াই বই কেনার তাগিদ কম। দোকান খুলল ত কেতা নেই। শুধু বসে পাকা। বিক্ষোভ, প্রকাশক সভাইয়েরই এক দাল।

পশ্চিমবঙ্গ পুস্তকবিক্ষোভ ও প্রকাশক সমিতির পক্ষ থেকে বিদ্রোহী বছরের মারকেট সারতে এখনও করা হয় নি। তবে তাঁদের মোটামুটি ধারণা। ১৯৬৫ সালের তুলনায় ১৯৬৬ সালে পুস্তক বিক্রি প্রায় শতকরা ৪০ ভাগ কমেছে। একজন নারী পুস্তক ব্যবসায়ী বলেছেন, ১৯৬৫ সালে পুস্তক ব্যবসায়ের আয়ের অর্ধে ডলার টাকার মত কমেছিল। ছেয়ক্টিতে তা হ'ল আর মন্দ।

নানা কারণ, নানা জট। একের ভাগ্যের সঙ্গে অন্যের ভাগ্য জড়িত। পুস্তক-শিল্পটাই পারম্পরিক নিষ্ঠুরতা সাপেক্ষ। গ্রন্থকার ও প্রকাশক, বিক্ষোভ, মুদ্রক, কাগজ ব্যবসায়ী, কমিশন এজেন্ট, মঞ্জুরী,—সভাইয়ের ভাগ্য এক সূত্রে বাধা। কলে পুস্তক ব্যবসায়ের ক্ষতির জের শিক্ষক, মার গ্রন্থকারের হেঁসেলে পর্বস্ত পৌছে যায়। ত-ই গিয়েছে। প্রকাশক-বিক্ষোভ মিলিয়ে প্রত্যেক পুস্তক ব্যবসায়ী সারা পশ্চিমবঙ্গে প্রায় ২৫ হাজারের মত। বর্ষিক নিষ্ঠুরনীল বৃত্তির হিসাব ধরলে লাঘব ত বেশিই।

১৯৬৫ সালে প্রকাশকরা অনেক আশা নিয়ে বই প্রকাশ করেন। আশা-ছিল ১৯৬৭ সালে বিক্রি হবে। কিন্তু তা হল না। ১৯৬৭তে তা 'ওল্ড এডিশনের' পথেরে গিয়ে দাঁড়াবে। কিছু যদি বা বিক্রয়, বেশি ধায়ে ওজন দরে মুদ্রির দোকানে, ছুটপাতের হকারের হেঁসেলে। প্রকাশনার বাস্তব মার বাস্তবের অর্থ ছাপাবানাও বা বাস্তব। তার জের কাগজ ব্যবসায়ের। এমনভাবে চক্র আবর্তিত হচ্ছে। এমনই বই প্রকাশের সংখ্যা কমেয় নিকে। ১৯৫৭-৫৮র বই বেয়িরেছিল ৩৬৭৯ খানা। ১৯৬৪-৬৫তে ছাপা হয় ২৫৫০ খানা। তারপর যদি বিক্রি এই হাল হয়, অনেক দরজাই বন্ধ

করিতে হবে। কলেজ টিউটর বই পাড়ার একজন প্রকাশক সংঘে বসিছিলেন, তাহেব বিস্ময়ে আমরা ধর্মঘট করব ?

করকতির জন্য মূলত শিক্ষাজগতে অচলাবস্থা দাণী ত বটেই (বিহারী বড়ের বেশির ভাগ কলেজেই ক্রম হয়েছে ১০০ দিনেরও কম), তা চড়াও মতুন মতুন উপসর্গ জুটেছে; যেমন, ইমপোরটের কড়াকড়ি; প্রথাগার-গুলির গ্র্যান্ট, পাওরার অনুবিধা। স্কুলের বইয়ে সরকারী চক্রক্ষেপের অভি-যোগও বইপাড়ার সহয। তবে রহমানি বাবিলো বাধা নেই। সেখানে কোয়ালিটি বইয়ের প্রশ্ন।

তবু আবার বইপাড়ার সাড়া জাগছে। কমিশন একেবারে যাত্রায় শুরু করেছেন। সামনেই স্কুলের মনস্তম। কাগজ ব্যবসায়ী, ছাপাখানার মালিক, কর্মী, বাধাই-কর্মীরা সবাই আশার আশার বুক বাঁধছেন। কারনা ১৯৬৭ খ্রি ১৯৬৩ না হর। **Monday, January 2, 1967**

সোভিয়েট পাঠ্যপুস্তকের ভারতীয় সংস্করণ

মহাবিদ্যালয়, ৩১ জাহ্নসারি—সোভিয়েটের মাধ্যমিক বিদ্যালয়গুলির জন্য লিখিত কল্প গ্রন্থকারদের বিজ্ঞানের বইগুলি এখানে প্রকাশ করে মূলত মূল্যে বিক্রয় করার সিদ্ধান্ত নিয়েছেন সোভিয়েট পাঠ্যপুস্তক প্রকাশনা সংক্রান্ত ভারত-সোভিয়েত দুক্ত পদে।

কর্মক্ষেত্র সম্প্রসারণের একটি কর্মসূচী গত ২৪ থেকে ২৭ জাহ্নসারি পর্বত অগ্রস্তিত পর্বদের সভার পূহীত হর। সংক্ষিপ্ত এক অহুটারে সেটি আজ সংরক্ষিত হয়েছে। ভারতের পক্ষে স্বাক্ষর হেন বিশ্ববিদ্যালয় মঞ্জুরি কমিশনের চেয়ারম্যান ও পর্বদের সহস্র ডঃ ডি. এস. কোঠারি, সোভিয়েট পক্ষে ডঃ এ. সি. কোয়ার।

পর্বদের গ্রন্থ-প্রকাশনার পরিকল্পনা ব্যাপকভাবে রূপায়িত করে তোলার জন্য দুই সরকারের উদ্দেশ্যে ভারতে একটি সরকারী প্রকাশনাগার স্থাপনের স্থপারিত ভারতের পক্ষ থেকে করা হলে পর্বদের সোভিয়েট সহস্রতা তা হেবে বেন।

পর্বদের সোভিয়েট সহস্রতা আজ কেন্দ্রীয় শিক্ষামন্ত্রী শ্রীকরকউদীন আলি আমেদের সঙ্গে সাক্ষাৎ করেন। শিক্ষামন্ত্রীকে তাঁরা জানান যে, পর্বদের কালকর্ষ দুইই সাক্ষামাত্রিত হাচ্ছে। মাধ্যমিক পাঠ্যপুস্তকও পর্ব প্রকাশ করছেন।

—ইউ. এন. আই. ও সি. টি. আই.
কুবার, কেন্দ্রসারী ১, ১৯৬৭

আমেরিকাতে ভারতীয় বই বিক্রীর ব্যবস্থাপনা

আমেরিকাতে ভারতীয় বই বিক্রীর ব্যবস্থাপনা সম্বন্ধে একটি চিঠি
আমরা মেঃ এস. টাচ এণ্ড কোম্পানীর কাছ থেকে পেয়েছি। ঐ চিঠির
অংশ বিশেষ নীচে উদ্ধৃত করা হল :

"..... We have made elaborate arrangements in the United States of America to promote sales of Indian books in the fields of Indian Culture, History, Political Science, Economics etc. There will be an initial order of 25 copies with like repeat orders, one a title is approved. Only condition that our Agents in the States request us to ensure that such approved titles are not supplied on trade basis to any other booksellers in the U. S. A., however may it be known that they can be mailed to College, Universities, educational institutions and individuals by the booksellers without any obligation to us.

You know well that books' traders there get higher commission. So, we have to attract them by giving higher discounts. In addition, we have to pay for packing, forwarding and shipping charges. As such, we would request you to advise the booksellers & publishers to allow 35% discount on the approved titles....."

3 sets of Catalogues may be kindly be forwarded to us for selection of titles....."

যে সকল সভা এই বিষয়ে আগ্রহশীল, তাঁদের মেঃ এস. টাচ এণ্ড কোং-র
(৩২ গবেশ চক্কর আড্ডেনিউ), সঙ্গে যোগাযোগ করতে অজ্ঞাতোদ জানানো হচ্ছে।

সারা দেশের জন্মে একই ধরনের পাঠ্যপুস্তক রচনা

রাজ্য শিক্ষামন্ত্রী সন্মেলনের আয়োজন

সংবাদপত্রের এক সংবাদে প্রকাশ, জাতীয় চিন্তার সঙ্গে সঙ্গতি রেখে পাঠ্যপুস্তক সংশোধনের কাজে কেন্দ্রীয় সরকার হাত জেদন। কেন্দ্রীয় শিক্ষামন্ত্রী সম্প্রতি গোহাটিতে এ-কথা জানিয়ে বলেন, মহাদিগ্বিত্তে সাধারণ নিবাচনের পরেই রাজ্য শিক্ষামন্ত্রীদের এক সন্মেলন হবে। যেকোনো একই নীতির প্রিস্তিতে পাঠ্যপুস্তক রচনা সম্পর্কে সংশ্লিষ্টে আলোচনা হবে।

পরে একটি বিশেষজ্ঞ কমিটি গঠন করা হবে। ঐ কমিটির কাজ হবে কি ধরনের পাঠ্যপুস্তক সারা দেশের জন্ত রচনা করা প্রয়োজন তা ঠিক করা। ঐ বইগুলি বিভিন্ন ভাবের অনুসার করা হবে।

কেন্দ্রীয় শিক্ষামন্ত্রী শ্রীকককদিন আলি আহমেদ এ-বাণারে সরকারী নীতি ব্যাখ্যা করে বলেন, জাতীয় চিন্তার সঙ্গে সঙ্গতি রেখে পাঠ্যপুস্তকগুলির সংস্কার প্রয়োজন। পুরানো ধাম-ধারণা সব এসখ বই থেকে বাতিল করা হবে এবং জাতীয় ঐক্যের ওপর জোর দেওয়া হবে।

সরকারী পুস্তক বিক্রয় সম্পর্কে একটি পত্র

মহাশয়,

পশ্চিমবঙ্গ সরকার প্রকাশিত তৃতীয়, চতুর্থ ও পঞ্চম শ্রেণীর পাঠ্যপুস্তকে এ বৎসর লতকরা টাকা হারে কমিশন দেওয়ার ব্যবস্থা করা হয়েছে। তার উপর পুস্তক আনার খরচ, ইন্সপেক্টরদের টি. এ., তাঁদের বিক্রির কামেলা ইত্যাদি সব মিলিয়ে হিসাব করলে মনে হয় লতকরা ২০ টাকা হারে কমিশন এসে দাঁড়াবে। সেই অনুযায়ী দেখলে কলিকাতার বসে যদি পুস্তক ব্যবসারীদের ঐ কমিশনে পুস্তক বিক্রি করা হত তাহলে জন-সাধারণকে তথা শিক্ষকমহাশয়দের কোন কামেলার পড়তে হত না। সরোপারি ইন্সপেক্টর মহাশয়রা মনে হয় মিত্রার পেতেন। সকাল দুপুর বিকাল সন্ধ্যা এমনকি খাওয়ার সময়ও পঞ্চ পুস্তক বিক্রির জন্ত কামেলা পোহাতে হয়। লতকরা ১০-১৫ টাকা কমিশনে যদি পুস্তকব্যবসারীদের হাতে ছেড়ে হত তাহলে কাহারও এত কামেলা হত না। আগামী বর্ষ থেকে সরকার প্রকাশিত পুস্তকগুলি বাতে ঐক্যভাবে দেওয়ার ব্যবস্থা করা হয় সেক্ষেত্র শিক্ষাবিভাগের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। প্রকাশ থাকে যে, বর্তমান কমিশনে জনসাধারণের কোন সুবিধা নাই।

শ্রীপ্রভাসচন্দ্রশেখর দাস

পোঃ—কাবি

সভার অফিসে মিঃ ম্যাকগুয়েন

এদেশীয় প্রকাশকদের সহযোগিতায় পুস্তকপ্রকাশকের পরিকল্পনা

ব্রিটিশ পার্লামেন্টের প্রমিত দলভুক্ত সভা এবং পারগামন প্রেসের ম্যানেজিং ডাইরেক্টর ও চেয়ারম্যান মিঃ রবার্ট ম্যাকগুয়েন গত ১২ই জানুয়ারী, বুধসন্ধ্যার, সভার অফিসে সভার কাছনির্ধারিত সমিতির সভ্যদের সঙ্গে এক সাক্ষাৎকারে মিলিত হন।

এখানে অপেক্ষাকৃত অল্পমূল্যে নির্ভরযোগ্য ও স্থলিখিত পাঠ্যপুস্তকের চাহিদা মেটাবার উদ্দেশ্যে পারগামন প্রেস বিজ্ঞান, সাহিত্য, কাহিগরি ইত্যাদি বিষয়ে ক্রমশঃ এক হাজারের উপর পুস্তক প্রকাশের এক পরিকল্পনা গ্রহণ করেছে। পারগামন প্রেস কর্তৃক এই রকম পরিকল্পনাত্মক বই প্রকাশের সহযোগিতা এদেশের যে সকল প্রকাশক করবেন, তাঁরা Sheet গ্রহণ করে বই প্রকাশের লক্ষ্যে নিলে শতকরা ৮০ টাকা কমিশন পাবেন এবং পূর্ণাঙ্গ বই-এর একেদমী নিলে শতকরা ৩০ টাকা কমিশন পাবেন। এই বিষয়ে ধারা সহযোগিতা করতে ইচ্ছুক, তাঁরা অবিলম্বে পারগামন প্রেসের স্থানীয় প্রতিনিধির সঙ্গে যেন যোগাযোগ করেন। মিঃ ম্যাকগুয়েন বলেন যে, বিদেশী সরকারের সাহায্যপ্রাপ্ত বই সরবরাহ পরিকল্পনার সঙ্গে এই পরিকল্পনার যথেষ্ট প্রভেদ আছে। সত্ত্বেও বিদেশী বই-এর ক্ষেত্রে বিদেশী প্রকাশকরাই যথেষ্ট পরিমাণে লাভবান হবেন।

মিঃ ম্যাকগুয়েন বলেন যে, এই সভার সভ্যদের সঙ্গে মিলিত হবার সুযোগ পেয়ে তিনি খুবই আনন্দলাভ করেছেন।

১৯৬৬ সালের শিশুসাহিত্য ও আকাদমী পুরস্কার বোষণা

শিশুসাহিত্যের স্বাধীন পুরস্কার প্রতিযোগিতার কলাকলের ভিত্তিতে আধুনিক ভারতীয় ভাষার লিখিত ১২টি গ্রন্থ ও ২টি পাঠ্যলিপিকে পুরস্কৃত করা হয়েছে। ১৯৬৬ সালে কেন্দ্রীয় শিক্ষামন্ত্রক এই প্রতিযোগিতাটি আয়োজন করেছিলেন।

প্রতিটি পুরস্কারের পরিমাণ নগদ ১ হাজার টাকা। পুরস্কারপ্রাপ্ত গ্রন্থগুলির মধ্যে আছে বাংলাভাষার শ্রীমতাজিৎ রায়ের লেখা “প্রফেসর শব্দ”। অসমীয়া ভাষার শ্রীহরেন্দ্ৰনাথ শর্মা লিখিত “সময় বালির খোঁজবর”, হিন্দী ভাষার শ্রীমতী মেহ আনন্দগুপ্তা লিখিত “তোসে বে চাচা নেহরু”, আর উড়িয়া ভাষার ডাঃ বসন্তকুমার বোহরা লিখিত “ওড়িসার বেলা”। শ্রীমতী বসু উপন্যাস “নিশিকুটুখ” ১৯৬৬ সালের সাহিত্য আকাদেমি পুরস্কার লাভ করেছে। সব মিলিয়ে খানি বই এই পুরস্কারের জন্য মনোনীত হয়েছে। তার মধ্যে বর্গত অধিকাগিরি রায়চৌধুরী অসমীয়া কাব্যগ্রন্থ ‘বেধনার উকা’ বর্গত গাথাবহির্ন মহাপাত্রে উড়িয়া কাব্যগ্রন্থ ‘বীকা ও সিধা’ এবং শ্রীহরেন্দ্ৰকুমারের হিন্দী গ্রন্থ ‘মুক্তিবোধ’ অন্তর্ভুক্ত।

আজ এখানে রাষ্ট্রপতি ডাঃ রাধাকৃষ্ণনের সভাপতিত্বে সাহিত্য আকাদেমির কার্যনির্বাহক বোর্ডের এক সভায় এইসব গ্রন্থের জন্য পুরস্কার দেওয়ার সিদ্ধান্ত নেওয়া হয়।

ইংরাজী, গুজরাটী, কান্নড়ী, পাঞ্জাবী, তেলুগু ও উর্দু ভাষার কোন সাহিত্যকর্মের জন্য এবছর পুরস্কার দেওয়া হয়নি।

ব্রহ্ম-জগৎ

সভ্যদের জন্য বিজ্ঞাপনের হার

চতুর্থ কভার পৃষ্ঠা	২০ টাকা
২য় বা ৩য় কভার পৃষ্ঠা	৭৫ টাকা
সাধারণ পূর্ণ পৃষ্ঠা	৪৫ টাকা
সাধারণ অর্ধ পৃষ্ঠা	২৭ টাকা
সাধারণ মিকি পৃষ্ঠা	১৫ টাকা

বিশেষ স্থানের বিজ্ঞাপনের জন্য

ব্রহ্ম-জগৎ সম্পাদকের সঙ্গে যোগাযোগ করুন।

পত্রিকার আকার

ডিমাই অক্টো

বিজ্ঞাপন পৃষ্ঠার আকার

পূর্ণ পৃষ্ঠা

১৭ই সে. মি. × ১০ সে. মি.

অর্ধ পৃষ্ঠা

৮ই সে. মি. × ১০ সে. মি.

মিকি পৃষ্ঠা

১৭ই সে. মি. × ৫ সে. মি.

৮ই সে. মি. × ৫ সে. মি.

বঙ্গীয় প্রকাশক ও পুস্তক বিক্রেতা সভা

৯৩ মহাত্মা গান্ধী রোড, কলিকাতা-৭

ফোন নং ৩৪-২৬৮১

নতুন মই

বইয়ের নাম

অন্তরবেশের কবিতা

অমৃত সন্ধান

অরণ্য-বহি

অরণ্য যুর্গ

আঁধার হাঙ্গিক

আলোকের বন্ধরে

আলোছায়াঘর

আমিষ বিপ্লু

ইকৈ বাক্সাও রোড

উপহাস

এক আকাশ অনেক তার।

একথা কী করিয়া

প্রকাশক

সিগনেট বুকশপ

মিত্র ও বোষ

গ্রন্থ

অমর সাহিত্য, প্রকাশন

মিত্র ও বোষ

মিত্র ও বোষ

অমর সাহিত্য প্রকাশন

বেঙ্গল পাবলিশার্স'

মিত্র ও বোষ

মিত্র ও বোষ

মিত্র ও বোষ

মিত্র ও বোষ

কবিতা:

উপহাস

উপহাস

স্রবণ

উপহাস

উপহাস

স্রবণ

উপহাস

উপহাস

উপহাস

উপহাস

ଏକ ପ୍ରସ୍ତରର ଧୋଳା	ପଦ୍ମେଶ୍ଵର କୁମାର ସିଂହ	ଅମର ସାହିତ୍ୟ ପ୍ରକାଶନ	ଉପକ୍ରମ
କବି ନବୀନଚନ୍ଦ୍ର	ନିଖିଳ ଘୃଷୋପାଧ୍ୟାୟ	ଆତ୍ମୀୟ ସାହିତ୍ୟ ପରିଷଦ	ସଦ୍‌ଲୋଚନା
ବଳଦେବର ଦେଶ	ବ୍ରଜସାଧବ ଉଦ୍‌ଯୋଗୀ	ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଶିକ୍ଷକ	ସମ୍ପଦ ଉପକ୍ରମ
କାନ୍ତୋ ବିଭାଳ	ଶ୍ରୀକେଶ୍ଵର କୁମାର ସାହୁ	କାଳକାଳୀ ପାଠକାଳୟ	କି: ସାହିତ୍ୟ
କିଶୋରୀ ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ	ସନାତନ ଉଦ୍‌ଯୋଗୀ	କାଳକାଳୀ ପାଠକାଳୟ	କି: ସାହିତ୍ୟ
କିଶୋରୀ ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ	ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଶିକ୍ଷକ	କାଳକାଳୀ ପାଠକାଳୟ	କି: ସାହିତ୍ୟ
କିଶୋରୀ ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ୍ତ	ସମ୍ପଦେଶ୍ଵର	କାଳକାଳୀ ପାଠକାଳୟ	ସଦ୍‌ଲୋଚନା
କଳକ୍ରମାନ୍ତରୀ ଓ ନାଟ୍ୟକାର ସମ୍ପର୍କ	ଅଜିତକୃଷ୍ଣାୟ ଘୃଷୋପାଧ୍ୟାୟ	ଆତ୍ମୀୟ ସାହିତ୍ୟ ପରିଷଦ	ଉପକ୍ରମ
କାଳ ବିକଳୀ	ସମ୍ପଦେଶ୍ଵର ଘୃଷୋପାଧ୍ୟାୟ	ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଶିକ୍ଷକ	ଉପକ୍ରମ
କାଳ ବିକଳୀ	ସମ୍ପଦେଶ୍ଵର ଘୃଷୋପାଧ୍ୟାୟ	ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଶିକ୍ଷକ	ସମ୍ପଦ
କାଳ ବିକଳୀ	ସମ୍ପଦେଶ୍ଵର ଘୃଷୋପାଧ୍ୟାୟ	ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଶିକ୍ଷକ	ସିଦ୍ଧାନ୍ତ
କାଳ ବିକଳୀ	ସମ୍ପଦେଶ୍ଵର ଘୃଷୋପାଧ୍ୟାୟ	ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଶିକ୍ଷକ	କି: ଗର
କାଳ ବିକଳୀ	ସମ୍ପଦେଶ୍ଵର ଘୃଷୋପାଧ୍ୟାୟ	ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଶିକ୍ଷକ	କି: ଗର
କାଳ ବିକଳୀ	ସମ୍ପଦେଶ୍ଵର ଘୃଷୋପାଧ୍ୟାୟ	ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଶିକ୍ଷକ	ଉପକ୍ରମ
କାଳ ବିକଳୀ	ସମ୍ପଦେଶ୍ଵର ଘୃଷୋପାଧ୍ୟାୟ	ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଶିକ୍ଷକ	ଉପକ୍ରମ

বইয়ের নাম	লেখক	প্রকাশক	বিষয়
ভিন্ন ছবি নয়	বিধল বিহ	অমর সাহিত্য প্রকাশন	২য় হেটনা
সখা গোয়েন্দা	কীনেত্র কুমার বার	কালকটা পাবলিশাস'	২য়স্ত উপস্থাপ
হুট এং	কীনেত্র কুমার বার	কালকটা পাবলিশাস'	২য়স্ত উপস্থাপ
কীলিতায় ঘরে রাত্রি	অমিয়কুম্ব মজুমদার	সিগনেট বুকশপ	গল্প
নদর পায়ে রুপনদর	আন্ত:তায় মুখোপাধ্যায়	মিত্র ও ঘোষ	উপস্থাপ
বাটলাহিতের আলোজনা ও নাটক বিচার	সাধন কুম্বার ভট্টাচার্য	জাতীয় সাহিত্য পরিষদ	সমালোচনা
নীল পর্দা	আলাপূর্ণা দেবী	অমর সাহিত্য প্রকাশন	উপস্থাপ
পলাশের রঙ	নবেন্দ্র ঘোষ	গ্রন্থপীঠ	উপস্থাপ
পরশমণি	জগদীশ	অমর সাহিত্য প্রকাশন	উপস্থাপ
পাঠান ঘুসুকে	সৌভীক মোহন মুখোপাধ্যায়	সিগনেট বুক শপ	উপস্থাপ
পৃথিবীর ইতিহাস	প্রভাতকুম্বার মুখোপাধ্যায়	এমস্	কি: উপস্থাপ
প্রতিপত্তি ও বন্ধুগাভ	ডেল কার্ণেগি	গ্রন্থ	গ্রন্থ
ত্রিপুরতাম্বু	নবগোপাল দাস	গ্রন্থ	অভুবার
বকিম সন্নী	প্রমথনাথ বিশি	গ্রন্থ	রমারচনা
বাংলা ভাষাতত্ত্বের ইতিহাস	কৃষ্ণধর গোস্বামী	মিত্র ও ঘোষ	সমালোচনা
বিল্বি বিল্ব	বিবাসনী	বেঙ্গল পাবলিশাস'	ভাষাতত্ত্ব
		সিগনেট বুকশপ	উপস্থাপ

বইয়ের নাম	লেখক	বিষয়	শাখা
বিশ্বী সাভরকর	হুমিওন ঙিল	রাহতৌরী এও কোশানী	কৌবনী
বেপত্রোয়া	বননবুডো	পুত্তকম্	কি: উপস্তাস
ভারত-বাপী	হাবিকেশ ঙিল	রাহতৌরী এও কোশানী	প্রবন্ধ
ভারতে জাতীয় আন্দোলন (নূম্)	প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায়	প্রথম্	প্রবন্ধ
বন্দ-কস্তা	খনরর বৈয়গী	প্রথম্	উপস্তাস
বঙ্গকায়বাব-ধর্ম	হীহেন্দ্রলাল দর	ক্যালকাটা পাবলিশিংস্	কি: কাহিনী
ধর্মবিশ্বাস	প্রভাত চেবসরকার	মিত্র ও ষোম	উপস্তাস
ধর্মবিশ্বাসী	বাপী বাধ	প্রথম্	প্রবন্ধ
ধর্মবিশ্বাসী	শরথিকু বাকোপাধ্যায়	প্রবন্ধ	উপস্তাস
ধর্মবিশ্বাসী	হেনরী ব্রানডন	প্রবন্ধ	অনুবাদ
ধর্ম-ধর্ম	হরিনারায়ণ চৌধুরী	বেঙ্গল পাবলিশিংস্	উপস্তাস
ধর্মবিশ্বাসী	বেহুইন	প্রথম্	উপস্তাস
ধর্মবিশ্বাসী	প্রবন্ধ	মিত্র ও ষোম	উপস্তাস
ধর্মবিশ্বাসী	অচিন্তকুমার সেনগুপ্ত	মিত্র ও ষোম	উপস্তাস
ধর্মবিশ্বাসী	অজিতকুমার বসু	মিত্র ও ষোম	উপস্তাস
ধর্মবিশ্বাসী	মিত্রগুপ্ত	মিত্র ও ষোম	বিবিধ

বইয়ের নাম

লেখক

প্রকাশক

দায়ক

বিষয় ক্রম

অবহর সাহিত্য প্রকাশন

উপগ্রাম

স্বাধীনতা দিবস পাহাড়ে (ন্যূর্চ)

বৈশেষ্য বে

গ্রন্থ

উপগ্রাম

বাল্যসাহিত্য

ইন্ডিয়ান কুমার বার

কালকাটা পাবলিশার্স

বরঙ্গ উপগ্রাম

রাঙার পর্বতমা (ন্যূর্চ)

শক্তিগর বাল্যক

গ্রন্থ

উপগ্রাম

বিত্তা কথী

একদম গ্রামগো

গ্রন্থ

অগ্রবাহ

শরতীন

ইন্ডিয়ান কুমার বার

কালকাটা পাবলিশার্স

বরঙ্গ উপগ্রাম

তরঙ্গিত

ভারতীয় বাল্যসাহিত্য

মিত্র ও বোম

উপগ্রাম

মজল

বিশ্ব মিত্র

গ্রন্থ

বরঙ্গ উপগ্রাম

মবার আলোক

ইন্ডিয়ান কুমার বার

মিত্র ও বোম

উপগ্রাম

মহতী

অরাস

বেঙ্গল পাবলিশার্স

উপগ্রাম

সাত কলসী থেকে

ইন্ডিয়ান কুমার বার

পুস্তক

ক্রিঃ সাহিত্য

সাহিত্য-সংগৃহ

সম্রাট সেন

সিনেট বুক শপ

উপগ্রাম

শীতলেশ

বিশ্ব কব

মিত্র ও বোম

উপগ্রাম

স্বপ্নিবা

মারা বস

গ্রন্থ

উপগ্রাম

স্বপ্নগত

আনন্দ

মিত্র ও বোম

উপগ্রাম

বইয়ের নাম

লেখক

প্রকাশক

সেই সন্ধ্যাতা (নূনু)

হেবেল হান

রথারচনা

সেই ঘরে সন্ধ্যাতা

প্রশান্ত চৌধুরী

উপস্থাপন

সোনালি ছন্দ

তনুজিৎ কল্যাণ

উপস্থাপন

শুভচিন্তন (নূনু)

পরিমল গোস্বামী

প্রথম

কৃত্তির শ্রেণীপ আলি

নীহার রজন স্তম্ভ

উপস্থাপন

বন্দনচারিত্রী

বিজ্ঞ ও ধোয়

উপস্থাপন

হাসু যথুত

দৈবদয় স্তম্ভ বা আলী

প্রথম

উপস্থাপন

“নতুন বই” সম্বন্ধে বিজ্ঞপ্তি

“গ্রন্থ-সংগ্ৰহ”-এ নিয়মিত ভাবে “নতুন বই”-এর তালিকা প্রকাশ করা হবে। যে-সকল সত্তা তাঁদের নতুন বইয়ের সংগ্রহ এই তালিকাত্ত্বক করতে চান, অনুগ্রহ করে তাঁরা যেন নিম্নলিখিত তথ্য সম্বন্ধে তাঁদের নতুন প্রকাশিত বইয়ের তালিকা প্রতি ইংরেজী মাাসের ১-০-শে তারিখের মধ্যে সচিব অফিসে প্রেরণ করেন। গ্রন্থ-সংগ্ৰহ-এ যে-সকল বইয়ের বিজ্ঞপ্তি আগেই প্রেরণা হয়েছে, সেই সকল বইয়ের নাম পুনরায় তালিকাত্ত্বক করা সম্ভব নয়। প্রথম তথ্য, বইয়ের নাম, লেখকের নাম, প্রকাশকের নাম, বিং. নং এবং প্রথম প্রকাশের তারিখ। এই সকল তথ্য না প্রেরণ হলে কোন বইয়ের বিজ্ঞপ্তি গৃহীত হবে না।

শ্রী স. গঙ্গা সত্ত্বব দত্ত না।

বিজ্ঞ ও ধোয়

THROWN TO THE WOLVES ABDUL GAFFAR

By Pyarelal

Foreword by Dr. Zakir Hussain, Vice-President of India
with Badshah Khan's statement before
West Pakistan High Court.

Price Rs. 10-00

This Volume carrying facts and information of supreme interest to Indian political thinkers receive wide welcome immediately on publication.

What stands out in these pages is Abdul Ghaffar Khan's deep and abiding faith in Gandhiji's principles through all his sufferings and sacrifices. It is a useful publication lifting the veil from a little-known aspect of our freedom struggle'

—HINDU, MADRAS.

'Thrown to the Wolves gives the story of Abdul Ghaffar Khan and a bold case for Pakhtoonistan reminding the Indians of the great debt that they owe to the frontier Gandhi and that debt can be repaid only by rescuing him from 'the wolves' by helping him achieve Pakhtoonistan. The book gives every Indian a food for thought'

—SEARCHLIGHT, PATNA.

● ● আমাদের প্রকাশিত কয়েকটি বই ● ●

- বঙ্গমা ব্যঙ্গমী ॥ ৭'৫০ ॥ পরিমল গোস্বামী সম্পাদিত
রবীন্দ্রনাথ ॥ ১০'০০ ॥ দেবীপদ ভট্টাচার্য সম্পাদিত
রবীন্দ্রনাথের নোশোনা মাহুস ॥ ৬'০০ ॥ প্রভাত কুমার মুখোপাধ্যায়
বাঙ্গলা কাব্যে উপমালোক ॥ ১২'০০ ॥ ডঃ শিবচন্দ্র লাহিড়ী
পথ যে আমার ডাকে (উত্তর খণ্ড, সচিত্র) ॥ ৬'০০ ॥ বেহুইন
পথ যে আমার ডাকে (পশ্চিম খণ্ড, সচিত্র) ॥ ৮'৫০ ॥ বেহুইন
অন্তরালের শিশির কুমার ॥ ৪'০০ ॥ তারা কুমার মুখোপাধ্যায়
নগরকন্যা ॥ ৪'০০ ॥ বারীন্দ্রনাথ দাশ
শশিবাবুর সংসার ॥ ৪'০০ ॥ আশা পূর্ণা দেবী
এক রাজার ছয় রাণী ॥ ৪'৫০ ॥ বিমল মিত্র
প্রথম পুরুষ ॥ ৩'০০ ॥ বিমল মিত্র

ইষ্টলাইট বুক হাউস ॥ ২০ ষ্ট্রাও রোড, কলিকাতা-১

Statement about ownership and other particulars about newspapers (.....GRANTH-JAGAT.....) to be published in the first issue every year after last day of February.

FROM IV

(See Rule 8)

93, Mahatma Gandhi Road,
Calcutta-7.

2. **Periodicity of its Publication** Monthly.
3. **Printer's Name** ARUN BANERJEA.
Nationality..... Indian.
Address..... 93, Mahatma Gandhi Road, Calcutta-7.
- Publisher's Name** ARUN BANERJEA.
Nationality Indian.
Address.....93, Mahatma Gandhi Road, Calcutta-7.
- Editor's Name**... .. BINODELAL CHAKRAVARTI.
Nationality.....Indian.
Address.....93, Mahatma Gandhi Road, Calcutta-7.

6. **Names and address of Individuals who own the newspaper and partners or shareholders holding more than one per cent of the total capital.**
Publishers' & Booksellers' Association of Bengal
93, Mahatma Gandhi Road, Calcutta-7.

I, Arun Banerjca, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

Date
28. 2. 1967

Arun Banerjca.
Signature of Publisher

You cannot do without

RECOMMENDED
IN 2006/07

GRANTHA-JAGAT

Surest Medium of your Publicity

GRANTHA-JAGAT

reaches

Every College and High School
Every Public Library in and outside
West Bengal

Ministers, M. L. A.s & M. P. s
Different Chambers of Commerce & Trade
Concerns

Distinguished Educationists, Journalists,
Public men

Publishers & Booksellers Association of Bengal

93, Mahatma Gandhi Road, Calcutta-7.

List of Members,	Rs.	1-00
List of Junior High Schools (Enlarged)	Rs.	2-25
List of Public Libraries	Rs.	75
List of G. Books	Rs.	1-50

List of Text Books I to IV

মূল্য—প্রতি সংখ্যা : ০.৫০ পয়সা। বার্ষিক ৬.০০ টাকা